

# ΙΔΕΟΛΟΓΙΚΑ ΡΕΥΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ

ΤΠΟ  
ΜΕΓΑ Λ. ΦΑΡΑΝΤΟΥ

## 1. 'Η Γῆ καὶ δ ἀρχαῖος Ἑλληνισμός.

Κατὰ τὴν ἰουδαιο-χριστιανικὴν κοσμοθεωρία «τὸ Α καὶ τὸ Ω, ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος» παντός, διτι ύπάρχει καὶ ζεῖ, εἶναι δὲ Θεός. «Πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο». «Τὰ πάντα ἐκ τοῦ Θεοῦ»· «ὅτι ἐξ αὐτοῦ καὶ δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν τὰ πάντα». «Ο Θεὸς δὲ ποιήσας τὸν κόσμον καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ... αὐτὸς διδοὺς πᾶσι ζωὴν καὶ πνοὴν καὶ τὰ πάντα»<sup>1</sup>.

Ο, τι ἡ ἰουδαιοχριστιανικὴ σκέψις ἀποδίδει στὸ Θεό, ἀποδίδει ἡ ἀρχαιο-ελληνικὴ κοσμοθεωρία στὴ Γῆ. 'Η Γῆ εἶναι ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος πάσης ὑπάρξεως καὶ ζωῆς. «Ἐκ Γαίης γάρ πάντα καὶ εἰς Γῆν πάντα τελευτᾷ»<sup>2</sup>. 'Η Γῆ εἶναι καὶ ἡ τῶν «θεῶν μήτηρ», διὸ καὶ «ὑπερτάτη» τῶν θεῶν, δπως ἔξυμνεῖ αὐτὴν δὲ Σοφοκλῆς, λέγων: «θεῶν τε τὰν ὑπερτάταν, Γᾶν ἀφίτιον, ἀκαμάταν ἀποτρύεται»<sup>3</sup>. Τὸν πλέον περιεκτικὸν ὄρισμὸν περὶ τῆς Γῆς παρέχει δὲ «Ομηρος, ὀνομάζων αὐτὴν «Γαῖαν παταμήτειραν», «παταμήτορα Γῆν», κατὰ τὸν ἀκολουθοῦντα αὐτὸν Αἰσχύλον, ἥτοι «Γαῖαν αὐτήν, ἡ τὰ πάντα τίκτεται θρέψασά τ' αὖθις τῶνδε κῦμα λαμβάνει»<sup>4</sup>.

'Η Γῆ δὲν εἶναι νεκρὴ ψλη, ἀψυχο σῶμα, ἀλλ' εἶναι ζωντανὸς ὁργανισμός, ἔχων καὶ παρέχων ζωὴν· εἶναι ἡ «ζείδωρος ἀρουρα», ἡ ζωοδότρια Γῆ, δπως δρίζει αὐτὴν δὲ 'Ησιόδος<sup>5</sup>. Ο δὲ Πλάτων θεωρεῖ «τόνδε τὸν κόσμον

1. Ἀποκ. 21,6· 22,13· 1,8; Ἰω. 1,3· Α' Κορ. 11, 12· Β' Κορ. 5,8· Ρωμ. 11,36· Πρξ. 17,24-25.

2. Ξενοφάνος, Περὶ φύσεως 27, ἐν: W. Kranz, Vorsokratische Denker, 1964<sup>a</sup>, 60. (ἐφξ.: Kranz). Πρβλ. περὶ τοῦ ὅλου θέματος καὶ: M. Φαράντος, 'Ηθικὴ τοῦ φυσικοῦ κόσμου, Αθῆναι 1977.

3. Σοφοκλέος, 'Αντιγόνη 337-339.

4. Ομήρος, "Γηνοι 30· Αἰσχύλος, Προμηθεὺς Δεσμώτης 88 ἐξ, Χοηφός 127-128.

5. 'Η σιδόου, "Εργα καὶ ἡμέραι 173.

ζών της ζωής της, «ζών τέλεον», και «τὸ κάλλιστον»<sup>6</sup>. «Οχι δὲ μόνο τὰ λοιπὰ ὄντα, ἀλλὰ καὶ οἱ ἀνθρώποι προῆλθαν ἐκ τῆς Γῆς. «Απαντα «τὰ θνητὰ γένη», ἀναφέρει ὁ Πλάτων», «τυποῦσι θεοὶ γῆς ἔνδον ἐκ γῆς καὶ πυρὸς μείζαντες». Ομως δὲ Ἐπιμηθεύς, «καταναλώσας... τὰς δυνάμεις εἰς τὰ ἀλογα», ἐλησμόνησε «τὸ ἀνθρώπων γένος», τὸ δποῖον ἀφῆκεν «ἀκόσμητον», «τὸν δὲ ἀνθρώπον γυμνόν τε καὶ ἀνυπόδητον καὶ ἀστρωτὸν καὶ ἀσπλον». «Ἀπορίᾳ οὖν σχόμενος δὲ Προμηθεύς, ἤντινα σωτηρίαν τῷ ἀνθρώπῳ εὔροι, κλέπτει Ἡφαίστου καὶ Ἀθηνᾶς τὴν ἔντεχνον σοφίαν σὺν πυρὶ... καὶ οὕτω δὴ δωρεῖται ἀνθρώπῳ» οὕτω δὲ «οἱ ἀνθρώποι θείας μετέσχε μοιρας, πρῶτον μὲν διὰ τὴν τοῦ θεοῦ συγγένειαν ζών μόνον θεούς ἐνόμισεν». Ο τρόπος οὗτος γενέσεως τοῦ ἀνθρώπου, «ἐκ γῆς» καὶ ἐκ τῆς «σοφίας» τοῦ Θεοῦ, ὑπεμφαίνει καὶ τὸ διττὸν τῆς φύσεως αὐτοῦ, δηλ. τὸ αἰσθητὸν καὶ τὸ πνευματικό. Παρομοίως, περίου, ίστορεῖ καὶ ἡ ιουδαϊκή Γένεσις τὴν δημιουργία τοῦ ἀνθρώπου, ὡς γενομένου «ἐκ γῆς» καὶ διὰ θείας «πνοῆς» (Γεν. 2-3).

Ο ἀρχαῖος Ἑλληνικὸς κόσμος δὲν ἀγνοεῖ καὶ τὴν ίδεα τῆς ἐξ ελίξ εως τῶν εἰδῶν καὶ τῶν ὄντων, ἀπὸ τίς κατώτερες πρὸς τίς ἀνώτερες καὶ τελειότερες μορφές τῆς ζωῆς, καὶ μέχρι τὸν ἀνθρωπο. Τουναντίον, ἡ θεωρία τῆς ἔξελίξεως τῶν νεωτέρων χρόνων φαίνεται, ὅτι ἐδῶ ἔχει τὴν ἀρχὴν καὶ τὶς ρίζες της. Οὕτως δὲ Ἀναξίμανδρος «ἐν ἴχθύσιν ἐγγενέσθαι τὸ πρῶτον ἀνθρώπους ἀποφαίνεται καὶ τραφέντας, ὥσπερ οἱ γαλεοί... ἐν ὑγρῷ γεννηθῆναι τὰ πρῶτα ζῷα... ἐξ ἀλλοιος εἰς διὸν ζών μόνον ἀνθρώποις ἐγεννήθη»<sup>7</sup>. Τὰ δύντα δὲν ὑπῆρχαν ἐξ ἀρχῆς κλειστά καὶ τελειωμένα εἰδη καὶ γένη, διὰ τῶν δόπιων διήρχετο ἡ αὐτὴ ζωή, καὶ οἱ δόπιες ἀργότερα ἐπαγιώθησαν σὲ εἰδη καὶ γένη οὕτως, ὥστε νὰ μποροῦμε νὰ μιλάμε γιά, κατ' οὐσίαν, μία καὶ τὴν αὐτὴν ζωήν καὶ για ἕνα ζῶντα δργανισμό, ἐκδηλούμενο σὲ μιὰ ἀπειρη ποικιλία ζωντανῶν, ἐπὶ μέρους δύντων καὶ ἀτόμων. Μὲ ἀλλα λόγια: μία εἶναι ἡ ζωή, ἐκδηλουμένη σὲ ποικίλες μορφές καὶ τελειότητες, τὰ δὲ δύντα-φορεῖς εἶναι ὅχι ἀπλῶς συγγενῆ, ἀλλὰ ἀδελφά, καὶ ταύτα καὶ ἔν. Τὴν ίδεα αὐτὴν ἐκφράζουν καὶ φιλοσοφικῶς οἱ «Ἐλληνες. «Ἐν τῷ πᾶν», ἀναφέρει ὁ Ξενοφάνης<sup>8</sup>. «Ἐν πάντα... ἐκ πάντων ἐν καὶ ἐξ ἐνὸς

6. Πλάτων Κύριος 30 Α ἐξ. 'Η Γῆ εἶναι «τὸ κάλλιστον» ἵσως, ὅμως δέχεται τὸ μόνον κάλλιστον ἢ τὸ ἄριστον οὐράνιο σῶμα, διότι, «τίς ἐξιχνιάσει τὰ μεγαλεῖα αὐτοῦ;... οὐκ ἔστιν ἐξιχνιάσαι τὰ θαυμάσια Κυρίου» (Σοφ. Σειρ. 18,4. 6). 'Ο κύριος Ιησοῦς Χριστὸς μᾶς λέγει: «καὶ ἀλλα πρόβατα ἔχω, ἀ οὐκ ἔστιν ἐκ τῆς αὐλῆς ταύτης» (Ιω. 10,16), καὶ δὲν θά πρέπει νὰ σπεύδομε νὰ ἐρμηνεύομε διὰ ἐννοεῖ διπλασίηποτε τοὺς ἀγγέλους. Τὸ πεπρωμένο τῆς Γῆς εἶναι ἀρρήκτως συνυφασμένο μὲ τὸ παγκόσμιο γίγνεσθαι, καὶ δὲν ἀποκλείεται ἡ θυαρξία ζωῆς καὶ σὲ ἀλλα οὐράνια σώματα.

7. Πλάτων Κύριος 320D ἐξ.

8. 'Αναξίμανδρος 30. 10. 'Εν: Kranz, 42-44.

9. Ξενοφάνης Κύριος 30. 33. 'Εν: Kranz, 62.

πάντα», λέγει δ 'Ηράκλειτος<sup>10</sup>. Στήν «παμμήτειραν Γῆν» ἔχουν τὴν ἀρχήν τῶν τόσον ἡ ζωὴ ὅσον καὶ τὰ ὄντα-φορεῖς αὐτῆς, σὲ μιὰ ἀπειρη ποικιλία εἰδῶν καὶ γενῶν καὶ ἀριθμοῦ, φυτῶν καὶ ζώων, καὶ μέχρι τοῦ ἀνθρώπου, ὅστις «πολυχρονίου δεῖται τιθηνῆσεως»<sup>11</sup>.

Στὸν ἀρχαῖον Ἑλληνισμὸν δὲν ἀπουσιάζει καθόλου ἡ ἴδεα τοῦ «ὑπερβατικοῦ», τοῦ Θείου, τοῦ Θεοῦ. Ἀντιθέτως δὲ εἶναι αὕτη στὴ σκέψι καὶ στὴν πρᾶξι του πανταχοῦ παροῦσα. Οἱ «Ἑλληνες ὑπῆρχαν «δεισιδαιμονέστατοι» καὶ ἐπίστευαν, ἔστω, «τῷ ἀγνώστῳ Θεῷ» (Πράξ. 17,22-23). «Πάντα πλήρη θεῶν», ἀναφωνεῖ δ 'Θαλῆς<sup>12</sup>. Σχεδὸν σὲ ὅλες τὶς παραλλαγὲς τῆς θεοκοσμογονίας της ἀφήνει ἡ ἑλληνικὴ σκέψις «ἀνοίγματα» πρὸς τὸ «ἐπέκεινα τῆς οὐσίας»<sup>13</sup>, εἴτε νοεῖται τοῦτο ὡς τὸ ὑπεράνω τῆς Γῆς, δ 'Οὐρανός, εἴτε ὡς τὸ ὑποκάτω αὐτῆς: «Χάος ἦν καὶ Νῦς» Ἔρεβός τε μέλαν πρῶτον καὶ Τάρταρος εὐρύς<sup>14</sup>. Παντοῦ, ὅμως, καὶ διαρκῶς ἀναδύεται ἡ πεποίθησις δι τοιούτου «ὅθεδός» ἔχει καὶ προσδιορίζει «ἀρχήν τε καὶ τελευτὴν καὶ μέσα τῶν ὄντων ἀπάντων»<sup>15</sup>. Ἀργότερα δέ, μὲ τὴν πρόδοθο καὶ τὴν ἐμβάθυνσι τῆς θεολογικῆς σκέψεως, γίνεται σαφής λόγος, δχι περὶ θεῶν ἀπλῶς, ἀλλὰ περὶ Θεοῦ δημιουργοῦ καὶ προνοητοῦ τοῦ κόσμου καὶ τῶν ἀνθρώπων<sup>16</sup>.

Ἡ πίστις τῶν Ἑλλήνων στὸ Θεῖον καὶ στὶς ποικίλες καὶ ἐπὶ μέρους ἐκδηλώσεις αὐτοῦ, στοὺς θεούς, περιεῖχε θαυμάσια στοιχεῖα: ἥταν μιὰ ζωντανὴ σχέσις, συμβίωσις καὶ συναναστροφὴ μὲ τοὺς θεούς, δι' αὐτὸν καὶ ἐνεῖχεν ἐλάχιστα θεο-λογικὰ δόγματα. Οἱ «Ἑλληνας «ἔβλεπε» παντοῦ «θεοὺς» στὴ ζωὴ του: αἰσθανόταν τὴν παρουσία τῶν στὴ φύσι, στὴ ζωὴ καὶ στὴ συμπεριφορὰ τῶν ζώων (οἰωνοί), στὶς μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων σχέσεις κλπ. Τὴν «ὑπερβατικότητα» τοῦ Θείου ἔνοιωθεν δχι σὰν ἀπόστασιν, δι τοιούτου δηλ. τὸ Θεῖον εἶναι κοντά του, μαζί του, ἀλλὰ ἀλλοιώτικο ἀπ' δι τὰ γήγενα ὄντα, π.χ. ἀθάνατο, παντοδύναμο κλπ. «Ἐτσι εἶχε διαρκῆ τὴν αἰσθησι καὶ τὴν ἐμπειρία τῆς «παρουσίας» του, χωρὶς συγχρόνως νὰ «έκ-κοσμικεύει» αὐτὸν καὶ νὰ ἔξουσιεώνεται μετ' αὐτοῦ.

Ἡ πίστις δηλ. τῶν Ἑλλήνων ἥταν μιὰ ζωντανὴ σχέσις καὶ ἐπικοινωνία μὲ τὸ Θεῖον, μιὰ σχέσις, που εἶχε συνέπειες καὶ ἐπιδράσεις στὴν καθημερινή, προσωπική των ζωῆς, ὅπως π.χ. στὸ σεβασμὸν τῆς φύσεως: τῶν βουνῶν, τῶν

10. Ἡρακλείτος, Ἀπόσπ. 50. 10. Ἐν: Kranz, 68.

11. Αναξιμάνδρος, Περὶ φύσεως 10. Ἐν: Kranz, 44.

12. Θαλῆς, Ἀπόσπ. 22. Ἐν: Kranz, 36.

13. Πλάτωνος, Πολιτεία ΣΤ', 509B.

14. Αριστοφάνης, Ὁρνιθες, 693-694 (Παλαιο-ορφικὴ θεολογία). Πρβλ. κατ: Ἡσίδης, Θεογονία, 123.

15. Παλαιο-ορφικὴ θεολογία, ἐν: Kranz, 30. B 6.

16. Πρβλ. Πλάτωνος, Τίμαιος 28A ἔξ.

δασῶν, τῶν πηγῶν, ὅπου ἔθεωρεῖτο ἡ «κατοικία» τῶν θεῶν, στὸ σεβασμὸ πολλῶν ζώων καὶ πουλιῶν, θεωρουμένων ὡς «ἱερῶν», στὸ σεβασμὸ τῆς ἡθικῆς καὶ τῆς κοινωνικῆς ζωῆς καὶ τάξεως, τῆς ὁποίας φρουροὶ καὶ προστάτες ἡσαν οἱ θεοὶ αὐτοῦ. Μιὰ θρησκευτικὴ πίστις, ἡ ὅποια ἔξαντλεῖται στὴν τυπολατρεία ἢ στὴ θεο-λογία καὶ δὲν εἶναι συγχρόνως «πρᾶξις», «πίστις δὲ» ἀγάπης ἐνεργουμένη» (Γαλ. 5,6), εἶναι «πίστις νεκρὰ» (Ἰακ. 2,17). «Ἀρχὴ παντὸς ἀγαθοῦ λόγος ἔμπρακτος καὶ πρᾶξις ἐλλόγιμος», λέγουν οἱ «Ἄγιοι»<sup>17</sup>. Οἱ ἀρχαῖοι «Ελληνες δὲν εἶχαν «δόγματα» οὔτε καὶ θεολόγους, τὴν δὲ «αἴρεσιν» ἀνεζήτουν ὅχι στὴν ἀκρίβεια τῆς γλωσσικῆς διατυπώσεως οὔτε στὴν τήρησι τυπολατρικῶν τελετῶν, ἀλλὰ στὴν ἐν γένει διαγωγὴ καὶ συμπεριφορὰ τῶν ἀνθρώπων, στὴν «ἀσέβεια» πρὸς αὐτά, ποὺ ἐννοοῦμε ὡς «ἀξίες» τῆς ζωῆς.

Οἱ θεοί, λοιπόν, τῶν Ἀρχαίων παρίσταντο μὲν ὡς γῆνα δύται· ἔζων ἐν τῷ κόσμῳ καὶ μὲ τοὺς ἀνθρώπους, συμμετεῖχαν ἐνεργῶς στὴ ζωὴ καὶ στὴν ιστορία τῆς Γῆς, τῶν δύτων καὶ τῶν ἀνθρώπων της. Συγχρόνως δὲ ἡσαν οἱ «ἀθάνατοι»: δύτα «ὑπερβατικά», μὴ συμφυρόμενα μὲ τὸν κόσμο οὔτε παρασυρόμενα ἀπὸ τὸ φυσικὸ καὶ τὸ ιστορικὸ γίγνεσθαι. Οἱ ἀνθρώποι ἐκείνων τῶν ἐποχῶν τοὺς ξεχώριζαν μέν, ἀλλὰ δὲν τοὺς ἀπεχώριζαν ἀπὸ τὸ φυσικὸ καὶ τὸ γῆνο. «Ἡ ζωὴ ὅλη κατενοεῖτο ὡς παρουσία-ἀπουσία (μυστήριο) τοῦ Θεοῦ. «Ἡ παρουσία τῶν θεῶν στὴ φύσι καὶ στὴ ζωὴ τῶν ἀνθρώπων δὲν εἶχε τὴν ἔννοια τοῦ φόβου καὶ τῆς καταπιέσεως τοῦ «ὑποκάτω» ὑπὸ τοῦ «ἐπάνω», ὅπως δυσφημήθηκε ἀργότερα ἀπὸ τὴν κομμουνιστικὴν ιδεολογία, ἀλλὰ συνέβαινε τὸ ἐντελῶς ἀντίθετο: ἦταν πλοῦτος χαρᾶς, αἰσιοδοξίας καὶ ἀγάπης τῶν ἀνθρώπων πρὸς τὴ φύσι καὶ τὰ ἀγαθά, ποὺ τοὺς προσέφερε.

Οἱ ἀρχαῖοι «Ελληνες δὲν ἡσαν μὲν «πιστοί», ὅπως οἱ χριστιανοί, ἀλλὰ δὲν ἡσαν καὶ «ἄθεοι» ἢ «εἰδωλολάτρες», ὅπως ἀργότερα κατηγορήθησαν καὶ παρενοήθησαν. Ἐπίστευαν ἔντονα στὴν ἐνεργὸ παρουσία τῶν θεῶν στὴ φύσι καὶ στὴ ζωὴ. Ἐκ τοῦ λόγου δὲ τούτου ἔξηγεῖται καὶ ὁ σεβασμὸς καὶ ἡ ἀγάπη αὐτῶν πρὸς τὴν «παμμήτειραν» Γῆ καὶ τὰ ζωντανὰ τέκνα της. Ἀργότερα, δύμως, συνέβη κάτι τὸ πολὺ δύσνηρό: οἱ χριστιανοὶ ἀπεγύρνωσαν τὴ φύσι καὶ τὴ ζωὴ ἀπὸ κάθε θεὸν αἰαῖδιότητα· τὴν ὑπεβίβασαν δὲ στὸ ἐπίπεδο τῆς «κτίσεως», καὶ μάλιστα τῆς «ἀμαρτωλῆς» φύσεως. Ἀποτέλεσμα: ἡ τελεία ὑποτίμησις, ἀστοργὸς ἐκμετάλλευσις καὶ, ἐν τέλει, ἡ καταστροφὴ της· διότι ἡ καταστροφὴ τῆς γῆς, τῆς φύσεως, εἶναι ἔργο, κατ' ἔξοχήν, τῶν «χριστιανῶν» Εὐρωπαίων, δύπως θά δοῦμε καὶ κατωτέρω.

Ανάλογα μποροῦν νὰ λεχθοῦν καὶ γιὰ τὶς σχέσεις τῶν ἀνθρώπων πρὸς τὸ φυσικὸ κόσμο. Οἱ Ἀρχαῖοι δὲν ἀγνοοῦν οὔτε παραγνωρίζουν, βεβαίως, τὴν ποιοτικὴ διαφορὰ καὶ ὑπεροχὴ τοῦ ἀνθρώπου ἔναντι τῶν ὄλλων ζώων, γιὰ τὸν ὅποιο πιστεύουν, διτι «θείας μετέσχε μοίρας... διὰ τὴν τοῦ θεοῦ συγγέ-

17. Ἡ λία πρεσβυτέρου, 'Ανθολόγιον γ', ἐν: Φιλοκαλία, II, 1958<sup>3</sup>, σ. 289.

νειαν». Συγχρόνως δύμας οὗτοι δὲν ἀπεμόνωναν, ἀλλ' ἐνέτασσον τὸν ἀνθρώπον στὸ γῆνο περιβάλλον του καὶ τὸν συνέδεαν ὁργανικῶς μετ' αὐτοῦ ἔτσι, ὥστε δὲ ἀνθρώποις νὰ θεωρεῖ τὴ ζωή του σᾶν «μέλος» τοῦ ζωντανοῦ ὅργανισμοῦ «Γῆ», ἐκ τῆς ὅποιας ἐλάμβανε καὶ στὸ σῶμα τῆς ὅποιας πραγμάτων τὴν δική του, προσωπική, ζωή. Στὴν ὅποιαδήποτε καταστροφὴ τῆς γητής φύσεως ἔβλεπε, συγχρόνως, τὴν καταστροφὴν καὶ τῆς δικῆς του, ἀτομικῆς ζωῆς.

Βεβαίως ὑπῆρχαν καὶ στὴν ἀρχαιότητα «μητροκτόνοι» καὶ «ἀδελφοκτόνοι», ἀνθρώποι, ποὺ κατέστρεψαν τὴ Γῆ, τὸ μητρικὸ δργανισμό, καὶ σκότωναν τὰ «παιδιά» της, δύπως μᾶς ἵστοροῦν σὲ διάφορες παραλλαγές οἱ μῦθοι. Ἡ Γῆ, δύμας, ἀντιπάλαιε, μὲ ποικίλους τρόπους ἀμυνομένη καὶ ἀντιδρῶσα, οἱ δὲ θεοί της τιμωροῦσαν μὲ τὴν ἴδια ἀνταπόδοσι τοὺς «φονιάδες» τῶν παιδιῶν της. Παράδειγμα ἡ θεά Ἀρτεμις, προστάτις τῆς φύσεως καὶ τῆς ζωῆς στὸ φυτικὸ καὶ στὸ ζωικὸ κόσμο, ἡ ὅποια, κατὰ μία παραλλαγὴ τοῦ μύθου, σκότωσε τὸν γίγαντα Όριωνα, διότι, ἵκανὸς κυνηγὸς δύπως ἤταν, ἔξοντων τὰ θηρία τῆς Γῆς. Κατ' ἄλλην δὲ παραλλαγὴν τοῦ μύθου τὴν τιμωρία (τοῦ θανάτου) του ἐπέβαλε ἡ ἴδια ἡ Γῆ. «Οπως δὲν τοῦ ξέφευγε ἀγρίμι, ἡ Γῆ φοβήθηκε τότε πώς αὐτὸς ὁ κυνηγὸς μποροῦσε νὰ ξεκάνει βλα τὰ θηρία. Θύμωσε πολὺ μαζί του καὶ γιαυτὸ ἔστειλε ἔναν μεγάλο σκορπιό, ποὺ κέντησε τὸν Όριωνα στὴ φτέρωνα. «Ετοι δὲ Όριών φαρμακώθηκε καὶ πέθανε»<sup>18</sup>. «Ηδη, λοιπόν, ἀπὸ τὶς ἀρχὲς τῆς πνευματικῆς ἀφυπνίσεως τῆς ἀνθρωπότητος εἶχεν ἀρχίσει νὰ γίνεται αἰσθητὸ καὶ συνειδητὸ καὶ τὸ πρόβλημα τῆς ἀδιακρίτου καταστροφῆς τῆς φύσεως καὶ τῆς ἀλογίστου καταδιώξεως καὶ ἔξοντώσεως τῶν ζώων τῆς Γῆς.

Ο Πλάτων σ' ἔνα ἀπὸ τὰ βιβλία του διεκτραγωδεῖ τὴν τεραστία καταστροφὴ τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος σχεδὸν δλοκλήρου τῆς Ἀττικῆς καὶ τῶν περιχώρων αὐτῆς ἀπὸ τὶς αὐθαίρετες ἀνθρώπινες παρεμβάσεις καὶ τὶς ἐπακολουθήσασες φυσικὲς καταστροφές. Ο τόπος αὐτός, λέγει, ἦτο κάποτε θαυμάσιος: ὑπερέβαλλε «πᾶσαν γῆν» «ἀρετῆ» καὶ «κάλλει» καὶ «τῷ πάμφορον εὔκαρπόν τε εἶναι καὶ τοῖς ζῷοις πᾶσιν εὔβοτον». Οἱ κάτοικοι τῆς Ἀττικῆς, δύμας, ἀστόργως καὶ ἀλογίστως φερόμενοι, ἀπέκοπτον τὰ δένδρα τῆς γιὰ «οἰκοδομήσεις», τὴν κατασκευὴν πλοίων κλπ., οἱ δὲ ἐπελθόντες «μεγάλοι κατακλυσμοὶ» παρέσυραν τὸ «χῶμα» τῆς καὶ ἀφῆκαν μόνο τὸ πετρῶδες, τὸ δόποιο τώρα δμοιάζει «οἰον νοσήσαντος σώματος ὁστᾶ» καὶ ἀποτελεῖ «λείψανον τῆς τότε γῆς»<sup>19</sup>. Φαντασθεῖτε νὰ ἀντίκρυζε τὴν ἀθλιότητα τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος τῆς Ἀττικῆς σήμερα δὲ Πλάτων!

Ἐν γένει οἱ ἀρχαῖοι «Ἐλληνες ὑπῆρχαν λαδὸς ἰσορροπιῶν καὶ παραλλή-

18. Ιω. Κακριδῆ, 'Ἐλληνικὴ μυθολογία', 2, 1986, 46.

19. Πλάτωνος, Κριτίας 110<sup>έξ</sup>.

λου ἀναπτύξεως φυσικῆς και ιοινωνικῆς ζωῆς, ψυχῆς και σώματος. Οι προσφιλεῖς των λέξεις ήσαν ἀρμονία, τάξις, κόσμος κλπ. Ἐργότερα, κατὰ τὴν μετακλασσική ἐποχὴ και κατὰ τὴν περίοδο τοῦ χριστιανισμοῦ, οἱ ἴσορροπίες αὐτὲς ἀνετράπησαν: τὸ ἀπόλυτο προβάδισμα ἔλαβεν η ψυχὴ και δι πνευματικὸς αόσμος, ἐνῷ τὸ φυσικό, τὸ σῶμα και οἱ ἀνάγκες του, ἔξεμηδενίσθησαν.

## 2. Ἡ Γῆ και δι ιονδαιο-χριστιανισμός.

Παραπλήσια πρὸς τὶς ἀνωτέρω ἀντιλήψεις τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων περὶ τῆς Γῆς και τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος πρεσβεύει και δι ι ου δ αι ο - χ ρ ι-στιανικές και ἀρμονίας, παρ' ὅλον δι μερικοὶ θεολόγοι ἀρέσκονται στὴν ἀναζήτησι και ἔξαρσι τῶν διαφορῶν μᾶλλον και τῶν ἀντιθέσεων μεταξὺ τῶν κοσμοειδώλων τῶν δύο τούτων κόσμων. Ἐδῶ δειπόζει, βεβαίως, δι παράγων «ὑπερβατικό»: τὸ Θεῖον, δι Θεός, δι τις δημιουργεῖ και φέρει τὰ πάντα. «Ἐν αὐτῷ γάρ ζῶμεν και κινούμεθα και ἐσμὲν» (Πράξ. 17,28). Και ἐδῶ, δημως, η Γῆ εἶναι δι μοναδικὸς «τόπος» τῆς ὑπάρξεως και ζωῆς ὅλων τῶν ὄντων. Ἔξ αὐτῆς γεννῶνται τὰ ζῶντα ὄντα. «Καὶ εἶπεν ὁ Θεός· βλαστησάτω η γῆ βιοάνην χόρτου... ἔξαγαγέτω η γῆ ψυχὴν ζῶσαν κατὰ γένος, τετράποδα και ἑρπετὰ και θηρία τῆς γῆς κατὰ γένος». Ἀλλὰ και δι ἀνθρωπος ἐπλάσθη ἐκ τῆς γῆς: «καὶ ἐπλασεν δι Θεός τὸν ἀνθρωπὸν, χοῦν ἀπὸ τῆς γῆς λαβών, και ἐνεφύσησεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πνοὴν ζωῆς, και ἐγένετο δι ἀνθρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν» (Γεν. 1-2).

Ἐδῶ, προκειμένου περὶ τοῦ ἀνθρώπου, ἔχομεν τὸν διττὸν τρόπον προελεύσεως αὐτοῦ, ἐκ τῶν κάτω και ἐκ τῶν ἄνω, τὸν διποίον συνηντήσαμε και στὴν ἀρχαιο-ελληνικὴ ἀνθρωπολογία: «Ο ἀνθρωπος εἶναι «χοῦς, ἀπὸ τῆς γῆς» προερχόμενος: συγχρόνως δὲ εἶναι μέτοχος «θείας μοίρας», λαβὼν «πνοὴν ζωῆς» μὲ θεῖον ἐμφύσημα, —γεγονός, ποὺ ὑποδηλῶνει τὴν ποιοτικὴ διαφορὰ και ὑπεροχὴ τοῦ ἀνθρώπου ἔναντι τῶν ἀλλων ζώων· δι ἀνθρωπος ἐπλάσθη «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» ὡς πρὸς τὸ πνευματικὸν αὐτοῦ μέρος, ἐνῷ ὡς πρὸς τὸ σωματικὸν του «ἐκ τῆς γῆς», ὅπως και «πάντα» τὰ ἄλλα ζωντανὰ ὄντα (Γεν. 1-2).

«Ως πρὸς τὸ «πνευματικὸ» μέρος τοῦ ἀνθρώπου θὰ πρέπει νὰ ἔχομε νπ' ὅψει μας και τὰ ἀκόλουθα: Τὸ «πνεῦμα» η η «ψυχὴ» τοῦ ἀνθρώπου εἶναι, ἀσφαλῶς, «οὐσία» διαφορετικὴ ἀπὸ τὴν «Ὥλη», ἀπὸ τὸ «σῶμα». εἶναι συνειδή τη η ζωή. «Οιμως οὔτε αὐτοτελῆς ἔναντι τοῦ σώματος εἶναι οὔτε και θεία «οὐσία». Τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου δὲν εἶναι θεία, ἀλλ' εἶναι κτιστὴ και θυητὴ ὑπόστασις. Προέρχεται μὲν ἐκ τοῦ Θεοῦ κατ' ἄλλον, εἰδικὸν τρόπον, ἐν σχέσει πρὸς τὸ σῶμα, δι τις θέλει νὰ δεῖξει τὴν ὑπεροχὴν αὐτοῦ ἔναντι τοῦ σωματικοῦ, συγχρόνως δημως ἀνήκει στὸ χῶρο ὅχι τοῦ θείου, ἀλλὰ τῆς και στης πραγματικότητος. «Ολος δι ἀνθρωπος εἶναι κτίσμα, και ὅχι μόνο τὸ σωματικὸ μέρος

αύτοῦ· δλος ὁ ἀνθρωπος ἀνήκει ὀργανικῶς στὸ χῶρο τῆς δημιουργίας, μὲ τὴν ὑπαρξὶν καὶ τὴν ζωὴν τῆς δοπίας εἶναι ἀρρήκτως συνυφασμένη καὶ ἡ δική του, προσωπικὴ ζωὴ. 'Ο νόμος τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» ὃς ὑποστάσεως θείας μᾶλλον παρὰ κτιστῆς καὶ ἡ ὑπερέξαρσις τοῦ ἀνθρώπου ἔναντι τῶν ἄλλων ζώων ἔσχε ὀλέθριες συνέπειες ὡς πρὸς τὴν σχέσιν τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν ὑπόλοιπο φυσικὸν κόσμον καὶ τὴν συμπεριφορὰν αὐτοῦ ἔναντι ἐκείνου. Διότι ἐτονίσθη στὸ ἐπακριόν ἡ ἀπόσταση τοῦ χωρίζει τὸν ἀνθρώπον ἀπὸ τὸν ἄλλο φυσικὸν κόσμον, καὶ ἔξηρθη ἡ ὑπεροχὴ εἰς βάρος τῆς συγγενείας αὐτοῦ, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ὑποτιμηθοῦν τὰ ἄλλα ζῶα καὶ νὰ ἐκληφθοῦν ὡς ἀσήμαντα μπροστά στὴν ἀξία «ἀνθρωπος». Συνέπεια δὲ τούτου ὑπῆρχεν ἡ ὀλέθρια διαγωγὴ τῶν «χριστιανῶν» ἔναντι τοῦ ὑπολοίπου κόσμου τῶν φυτῶν καὶ τῶν ζώων, ἐκδηλουμένη ὡς ἀστοργὸς ἐκμετάλλευσις, καταδίωξις, ἔξοντωσις, καταστροφὴ κάθε ζωντανῆς ὑπάρξεως. 'Η τεχνικὴ καὶ ἡ βιομηχανικὴ «πρόδοση», ἡ δοπία καταστρέψει ὅχι μόνον ὅτι ἔχει ζωὴν, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ τὴν «ἀψυχη» ὅλη, εἶναι ἔργον, κατ' ἔξοχήν, τοῦ χριστιανικοῦ «πολιτισμοῦ». "Οπως ήταν δὲ ἐπόμενο τόσον ὁ χριστιανισμός, ὅσο καὶ εἰδικώτερα ἡ 'Ορθοδοξία, δὲν μπόρεσαν ν' ἀναπτύξουν μέχρι τώρα μιὰ θήτωκή «περὶ τῆς φύσεως», σὲ ἀντίθεσι πρὸς τὰ τόσα «περὶ φύσεως» ἔργα, ποὺ βρίσκομε στὸν ἀρχαῖο 'Ελληνισμό· διότι γιὰ τὸν ἰουδαιοχριστιανισμό, ἐπηρεασμένο ἀπὸ τὰ ποικίλα ἀποκαλυπτικὰ καὶ νεοπλατωνικὰ ρεύματα, τὸ «ύλικό», τὸ σωματικό, στὸ δοπίον ἀνήκει ὁ κόσμος τῶν ζωντανῶν, εἶναι εὐτελές, μηδαμινό, δι' αὐτὸν δὲ καὶ ἀξιο περιφρονήσεως, καταπιέσεως καὶ ἔξουθενώσεως. "Ωστε, κατ' ἔξοχήν, οἱ «χριστιανοὶ» περιφρόνησκαν καὶ κατέστρεψαν τὴν «κτίσιν» τοῦ Θεοῦ, καλλιεργήσαντες στὸ ἐπακριό τὴν φιλαυτία καὶ ἀποβλέψαντες μόνο στὸ δικό των συμφέρον, μὲ πρόσχημα τὴν ἐγωπαθῆ ἀπαίτησι ὅτι ὁ κόσμος ἐποιήθη καὶ ὑπάρχει πρὸς ξάριν τῶν ἀνθρώπων.

'Η Γῇ εἶναι «ὁ παράδεισος», ὁ τόπος τῆς 'Εδέμ. Σ' αὐτὴν ἔθεσεν ὁ Θεὸς τὸν ἀνθρωπὸν «ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυλάσσειν» καὶ ὅχι καταστρέψειν. 'Ο ἀνθρωπὸς στὶς ἀρχές τῆς ἐμφανίσεως καὶ τῆς ζωῆς του ἐπάνω στὴ γῆ εἶχεν «ἀγαθέας» σχέσεις μὲ δόλο τὸν ὑπόλοιπο κόσμο τῶν φυτῶν καὶ τῶν ζώων. 'Η Γραφὴ παριστῆσε τὸν 'Αδάμ νὰ ἔχει μιὰ καταπληκτικὴ οἰκειότητα καὶ ἀρμονία συμβιώσεως μὲ τὰ ἄλλα ζῶα, ὅταν οὗτος καλεῖ αὐτὰ μὲ τὸ δόνομά των, δῆλο. παρουσιάζεται ἔχων προσωπικὴ σχέσιν πρὸς αὐτά· «καὶ ἐκάλεσεν 'Αδάμ ὄνόματα πᾶσι τοῖς κτήνεσι καὶ πᾶσι τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τοῦ ἀγροῦ» (Γεν. 2). "Ο, τι ἴσχυε στὸν ἀρχαῖο 'Ελληνισμὸν κατὰ τὴν περίοδο τοῦ μέθου, ἀλλὰ καὶ πέρα μέχρι τὴν κλασσικὴ ἐποχὴ τῆς ζωῆς του, ἵσχυε καὶ ἐδῶ, στὶς ἀρχές τῆς ἰουδαιϊκῆς σκέψεως: ὁ ἀνθρωπὸς ἡσθάνετο ὅτι ἀνῆκεν ἔξι ὀλοκλήρου στὴ Γῇ καὶ ήταν δεμένος ἀρρηκταῖς μ' αὐτήν. 'Η Γῆ ήταν «ὁ παράδεισος τῆς τρυφῆς» (Γεν. 2,15), «ἐπέκεινα» τῆς Γῆς παράδεισος δὲν ὑπῆρχε· ὁ Οὐρανὸς ήτο σκιά, «εὔνουχισμένη», ήτοι ἀνενεργός, πραγματικότης, γιὰ νὰ θυμηθοῦμε τὸν εύνουχισμὸν τοῦ Οὐρανοῦ ἀπὸ τὸν οὐρανὸν.

μὲ τὸ «μέγα δρέπανον»<sup>20</sup>, δηλ. καθόλου ἐπιθυμητὴ ζωὴ καὶ πραγματικότης, κάτι τὸ «ἀπόμερο», τὸ χωρὶς ἀξία καὶ σημασία γιὰ τοὺς ἀνθρώπους τῆς ἐποχῆς ἔκεινης.

Τὸ Θεῖον δὲν ἥταν «ὑπερβατική» πραγματικότης, μὲ τὴν ἔννοια ποὺ ἀπεδόθη ἀργότερα, ἥτοι ὀντότης, κειμένη «ἐπέκεινα», δηλ. ἐκτός, ὑπεράνω, μακρὰν κλπ., τῆς Γῆς, καὶ ἀπὸ ἐκεῖ παρεμβαίνουσα οὕτως ἢ ἄλλως, συχνὰ ἢ κατὰ διαστήματα, στὴ ζωὴ τῶν ἀνθρώπων καὶ τοῦ ὑπολοίπου κόσμου.<sup>21</sup> Ἀντιθέτως· τὸ Θεῖον ἥταν κατ' ἔξοχὴν γηίνη πραγματικότης· ὀντότης διάφορος μὲν τῶν γηίνων ὄντων, ὡς οὖσα, καὶ δχι λαμβάνουσα, τὸ εἶναι καὶ ἡ ζωὴ καὶ τὸ πνεῦμα, ἀλλὰ πάντως ὀντότης, ποὺ ζοῦσε μέσα στὸν κόσμο, σ' αὐτὴν ἔδω τὴ Γῆ, συγκατοικούσα καὶ συναναστρεφομένη μὲ τὰ ὑπόλοιπα γήινα ὄντα καὶ, κατ' ἔξοχήν, μὲ τοὺς ἀνθρώπους. Ἡ «ὑπερβατικότης» δηλ. τοῦ Θείου ἥταν ποιοτικὴς φύσεως· τὸ Θεῖο δὲν ἥταν μακράν, ὑπεράνω, ἐπέκεινα, ἐκτὸς τοῦ κόσμου, ἀλλ' ἥταν ὀντότης, ποὺ ἔζει μέσα στὸν κόσμο, δπως καὶ ὅλα τὰ ἄλλα ὄντα, —μόνο, ποὺ ἥταν ὀντότης διαφορετική, ἀλλοιώς τι καὶ, ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ ὑπόλοιπα ζωντανά· τὸ Θεῖον δὲν ἐλάμβανεν ὑπαρξίαν καὶ ζωὴν, ἀλλὰ ἥταν ἡ ζωὴ καὶ ὁ χορηγὸς τῆς ζωῆς.

Οπως στὸν ἀρχαῖο Ἑλληνισμὸν οἱ θεοὶ ἔζων καὶ συνανεστρέφοντο μὲ τοὺς ἀνθρώπους, ἥσαν οἱ χορηγοὶ τῆς εὐδαιμονίας καὶ ἡ πηγὴ χαρᾶς γιὰ τὴ ζωὴ, καὶ συγχρόνως οἱ τηρηταὶ τῆς κοσμικῆς ἀρμονίας, οἱ προστάται τῆς φύσεως καὶ τῆς ζωῆς καὶ τῆς «ἡθικῆς» τάξεως μὲ ἀπώτερο σκοπὸν νὰ μὴν ἐκτραπεῖ ἡ ζωὴ ἀπὸ τὰ «ὅρια» τῆς καὶ καταστραφεῖ καὶ γίνουν οἱ ἀνθρωποι δυστυχισμένοι, ἔτσι καὶ ἔδω, στὸ χῶρο τῆς ιουδαιοχριστιανικῆς σκέψεως, δ Θεὸς εἶναι «παρὼν» στὸν κόσμο του, χαίρεται, «περιπατῶν ἐν τῷ παραδείσῳ τὸ δειλινὸν» (Γεν. 3, 8, 10), μαζὶ μὲ τὰ ζῶα καὶ τοὺς ἀνθρώπους τῆς Γῆς. Δὲν μετατίθεται ὁ ἀνθρωπὸς σὲ κάποιο «ἐπέκεινα» γιὰ νὰ συναντήσει τὸ Θεό, σὲ κάποιον πέρα τοῦ κόσμου παράδεισο, ἀλλὰ δ Θεὸς εἶναι «παρὼν» ἔδω, στὸ γήινο παράδεισο· ἔδω καὶ μόνο συναντᾶ δ ἀνθρωπὸς τὸ Θεό, διότι ἔδω ζεῖ καὶ περιφέρεται δ Θεός. Μιὰ τέτοια ὑγιὴ καὶ ὠραία εἰκόνα πάρουσίας τοῦ Θείου ἔδω στὴ Γῆ μᾶς προσφέρει δ Ἰησοῦς Χριστός, τοῦ δποίου τὸ κύριο μέλημα καὶ ἡ πάλη ἥταν νὰ ξαναφέρει τὸ Θεό στὴ Γῆ καὶ στὴ ζωὴ τῶν ἀνθρώπων, «εἰς τὰ ἕδια», δπως χαρακτηριστικῶς ἀναφέρει τὸ εὐαγγέλιο (Ιω. 1,11). Ἡ πάλη τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ συνίστατο ἀκριβῶς στὸ νὰ ἐπαναφέρει τὸ Θεό, τὴ «βασιλεία τοῦ Θεοῦ», «ἐπὶ τῆς γῆς»<sup>21</sup>. Ο Ἰησοῦς Χριστὸς δὲν ἤλθε γιὰ νὰ δρει τοὺς ἀνθρώπους ἐκ τοῦ κόσμου, νὰ τοὺς μεταθέσει, τρόπον τινά, σὲ κάποιον ὄλλο κόσμο, σ' ἔνα ἐπέκεινα τῆς γῆς παράδεισο, ἀλλ' ἤλθε

20. Πρβλ. Ἡ σιδόου, Θεογονία 154 ἔξ.

21. Πρβλ. σχετικῶς: Μτθ. 3,2· 6,10. 13· 12,28· Μάρκ. 1,15· 12,34· Λουκ. 10,9· 11,20· 17,21, κ.ά.

γιὰ νὰ σώσει τοὺς ἀνθρώπους ἐκ τοῦ πονηροῦ· «Οὐκ ἔρωτῶ ἵνα ἄρης αὐτοὺς ἐκ τοῦ κόσμου, ἀλλ’ ἵνα τηρήσης αὐτοὺς ἐκ τοῦ πονηροῦ» ('Ιω. 17,15).

### 3. «Οἱ ἀνθρωποὶ ἡγάπησαν μᾶλλον τὸ σκότος ἢ τὸ φῶς».

Αργότερα ὅμως τὰ πράγματα, τόσο στὸν ἀρχαιο-ελληνικὸ δόσο καὶ στὸν ιουδαιο-χριστιανικὸ κόσμο, πῆραν ἀλλη, ἐντελῶς διαφορετική, τροπή. Οἱ ἀνθρωποὶ χάλασαν τὴ ζωὴ τῶν μὲ τὴν πάροδο τῶν αἰώνων ἐπάνω στὴ γῆ. Αἰτίᾳ ὅχι ὁ Θεός, ὅχι ἡ Γῆ μὲ τὸν πλούσιο κόσμο ποὺ τοὺς προσέφερε, ἀλλὰ οἱ Ἰδιοὶ, ἡ ἀχαλίνωτη φιλαυτία τῶν, στὸ βωμὸ τῆς ὁποίας θυσιάζουν τὰ πάντα, καὶ τὰ πλέον πολύτιμα πράγματα τοῦ κόσμου. Οἱ ἀνθρωποὶ δὲν κάμνουν ὀρθὴ χρῆσι, ἀλλὰ κατάχρησι καὶ παράχρησι τῶν δυνάμεων καὶ τῶν δυνατοτήτων. "Ετσι τὸ κακὸ ἐπλεόνασεν ἐπάνω στὴ γῆ. Γεμάτη κακουργήματα καὶ ἐγκλήματα ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἴστορία τῶν ἀνθρώπων· τὸ κατὰ φύσιν παραχωρεῖ τὴ θέσι του στὸ παρὰ φύσιν. Οἱ ἀνθρωποὶ κατέστρεψαν τὴν ἀρμονία καὶ τὴν ὀρθότητα ὅλων τῶν σχέσεών των: πρὸς τοὺς συνανθρώπους, πρὸς τὸ φυσικὸ κόσμο καὶ πρὸς τὸν Θεόν. 'Αγρία ἐκμετάλλευσις καὶ καταστροφὴ τῆς γῆς, καταδαπάνησις τοῦ πλούτου της, καταστροφές τοῦ φυτικοῦ κόσμου, μανιώδης καταδίωξις καὶ ἔξοντωσις τοῦ κόσμου τῶν ζώων, ἀνθρωποδουλεία, φόνοι, δομαδικὰ ἐγκλήματα, καὶ ἀλλὰ πολλὰ κακουργήματα συνθέτουν τὸ «θησαυρὸ» τῆς ἀμαρτωλότητος τῶν ἀνθρώπων. Χαρακτηριστικές εἶναι οἱ εἰκόνες, ποὺ μᾶς προσφέρει ἡ Γραφή, ὡς πρὸς τὶς συνέπειες τῆς παρὰ φύσιν αὐτῆς παραφορᾶς καὶ συμπεριφορᾶς τῶν ἀνθρώπων. Οἱ ἀνθρωποὶ, λέγει, κατέστρεψαν ἔτσι τὴ γῆ, ὥστε δὲν ἀποτελεῖ πλέον αὔτη «παράδεισον τρυφῆς», ἀλλὰ τόπον ἐχθρικὸν καὶ γεμάτον ἀπὸ παγίδες καὶ στερήσεις. 'Ο ἀνθρωπὸς, ζῶν στὴ γῆ, πορεύεται ὡς «ἐν γῇ ἐρήμῳ καὶ ἀβάτῳ καὶ ἀνύδρῳ» (Ψαλμ. 62). 'Η γῆ παράγει ὅχι «χόρτον χλωρὸν εἰς βρῶσιν» καὶ «καρπούς», ἀλλὰ «ἀκάνθας καὶ τριβόλους» (Γεν. 1-3), δηλ. «ἔργα» ἀντίστοιχα πρὸς τὰ κακουργήματα τῶν ἀνθρώπων, οἱ δόποι οἱ ὑπέταξαν καὶ τὴν «κτίσιν... τῇ ματαιότητι» (Ρωμ. 8,20). 'Η πορεία ζωῆς τῆς φύσεως ἀκολούθησε τὴν πορεία ζωῆς τῶν ἀνθρώπων. «Πληθυνὼ τὰς λύπας σου καὶ τὸν στεναγμόν σου», λέγει ὁ Θεὸς πρὸς τὸν Ἀδάμ καὶ τοὺς ἀπογόνους του (Γεν. 3,16). Τὸ αὐτὸ συνέβη καὶ μὲ τὴν ὑπόλοιπον κτίσιν· ὑποταγεῖσα διὰ τῶν ἀνθρώπων «στὴ δουλεία τῆς φθορᾶς», «πᾶσα ἡ κτίσις συστενάζει καὶ συνωδίνει ἄχρι τοῦ νῦν» (Ρωμ. 8,21-22)<sup>22</sup>.

'Η χαρακτηριστικὴ εἰκόνα τῆς ἀποξενώσεως τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τὴν παμμήτειρα Γῆ καὶ τὸν κόσμο της, καὶ τῆς ἐχθρικῆς πλέον συμπεριφορᾶς τῶν ἀνθρώπων ἀπέναντι τῆς ἐμπεριέχεται στὴν ἀκδίωξι αὐτῶν ἐκ τοῦ παραδείσου.

22. Πρβλ. καὶ: 'Ησ. 44,27: «ὁ λέγων τῇ ἀβύσσῳ· ἐρημωθήσῃ, καὶ τοὺς ποταμούς σου ἔηρανῶ». 'Αποκαλυπτικὸ περὶ τῶν ἐπερχομένων δεινῶν στοὺς ἀνθρώπους ἐξ αἰτίας τῆς διασαλεύσεως τῆς φυσικῆς τάξεως εἶναι καὶ τὸ κεφ. 9,1 ἐξ. τῆς 'Αποκαλύψεως.

‘Η ἀποπομπὴ αὐτὴ εἶναι τελεσίδικη· δὲ ἀνθρωπὸς ποτὲ πλέον δὲν θὰ συμφιλιώθει μὲ «τὴν Γῆν, ἐξ ἣς ἐλήφθη». Πορεύεται μὲν μὲ τὴν νοσταλγία τῆς ἀναμνήσεως, χωρὶς ὅμως μετάνοια και ἐπι-στροφή<sup>23</sup>. ‘Η ζωὴ και ἡ ἴστορία του θὰ εἶναι πλέον ἡ προσπάθεια καταστροφῆς τῆς Γῆς: τοῦ ἐμψύχου, ἀλλὰ και τοῦ ἀψύχου πλούτου της, ἐκ τοῦ δποίου ζεῖ. Τὸ δὲ ἀποτέλεσμα: και ἡ δική του καταστροφή, ἡ αὐτοκαταστροφή του. ‘Ο ἀνθρωπὸς δὲν μετανοεῖ, δἰ αὐτὸ και δὲν μπορεῖ νὰ σωθεῖ. ‘Ο «παράδεισος τῆς τρυφῆς» ἔχει ἑρμητικῶς κλεισθεῖ. ‘Ο Θεὸς «έταξε τὰ Χερουβὶμ και τὴν φλογίνην ρομφαίαν τὴν στρεφομένην φυλάσσειν τὴν ὁδὸν τοῦ ἔύλου τῆς ζωῆς». Μόνη σωτηρία: ἡ εἰλικρινής «ἐπιστροφὴ εἰς Γῆν, ἐξ ἣς ἐλήφθη» (Γεν. 3).

“Οταν, λοιπόν, οἱ ἀνθρωποι ἀπώλεσαν τὴν ἀρμονικὴ σχέσι και συμβίωσι μὲ τὴν Γῆ και τὸν κόσμον της, πλημμύρισε ἡ ζωὴ των ἀπὸ κακουργήματα και ἐγκλήματα. ‘Η Γραφὴ μᾶς ἀναφέρει ἐκεῖνο, ποὺ μᾶς εἶπε και ὁ ἀρχαιο-ελληνικὸς μῦθος: οἱ φονγάδες σκότωναν τὰ παιδιὰ τῆς Γῆς. Οἱ ἀνθρωποι ἔγιναν «ὅ τρόμος και ὁ φόβος ἐπὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς» (Γεν. 9,2). Τὴν ζωὴ τῶν συνανθρώπων των και τῶν ἄλλων ζώων τὴν εἶδαν ὡς μέσον δικῆς των ἐπιβιώσεως και εὐημερίας. Τὰ ἐγκλήματα και οἱ φόνοι πῆραν ἥδη ἐξ ἀρχῆς κυριαρχικὴ θέσι στὴ ζωὴ τῶν ἀνθρώπων· ὁ Κάιν «ἀπέκτεινε...”Αβελ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ» (Γεν. 4,8). «ἐπληθύνθησαν αἱ κακίαι τῶν ἀνθρώπων ἐπὶ τῆς γῆς», οἱ δποῖοι διανοοῦνται και στρέφονται «ἐπὶ τὰ πονηρὰ πάσας τὰς ἡμέρας» (Γεν. 6,5).

Οἱ ἀνθρωποι «έχασαν» πλέον τὸ «πρόσωπο» τοῦ Θεοῦ, και «έλατρευσαν τῇ κτίσει παρὰ τὸν κτίσαντα», διότι «έματαιώθησαν ἐν τοῖς διαλογισμοῖς αὐτῶν, και ἐσκοτίσθη ἡ ἀσύνετος αὐτῶν καρδία» (Ρωμ. 1,21 ἐξ.). ‘Ο Θεὸς δὲν ἔφυγε ἀπὸ τὸν κόσμον του, ἀλλ’ οἱ ἀνθρωποι ἀπώλεσαν τὰ ἵχνη και τὴν παρουσία του· ἔπαυσαν νὰ τὸν «γινώσκουν». Συνέβη ἀκριβῶς αὐτό, ποὺ συμβαίνει και μὲ δύο ἀνθρώπους, ὅταν ἡ ἀρμονικὴ και φιλικὴ σχέσις των μετατραπεῖ σὲ σχέσι μίσους και ἐχθρότητος. Τί λέγουν, δταν συναντηθοῦν; — «Δὲν σὲ γνωρίζω! Και ὅμως «γνωρίζονται» πολὺ καλῶς.

‘Η ἐχθρικὴ και ἐγκληματικὴ συμπεριφορὰ τῶν ἀνθρώπων ἀπέναντι στὴ Μάνα-Γῆ και τὸν κόσμο της εἶχε δλέθριες συνέπειες και γιὰ τὴ ζωὴ τῶν ίδιων τῶν ἀνθρώπων. Οἱ ἀνθρωποι «μετήλλαξαν τὴν ἀλήθειαν τοῦ Θεοῦ ἐν τῷ φεύδει και... τὴν φυσικὴν χρῆσιν εἰς τὴν παρὰ φύσιν» (Ρωμ. 1,25 ἐξ.). ‘Η Γῆ, ἀπὸ «παράδεισος τρυφῆς», μετετράπη σὲ τόπο βασάνων, «κοιλάδα κλαυ-

23. Τὸ ἀμετανόητο τῶν ἀνθρώπων γιὰ τὸ ὑπ’ αὐτῶν συντελούμενο καιδὲ ὑπεμφαίνεται και ἐκ τοῦ λόγου δτι οἱ πρωτόπλαστοι ἐπιρρίπτουν τὴν εὐθύνη τῆς ἀμαρτίας και τῆς δυστυχίας των δχι εἰς ἔκατούς, ἀλλὰ στὴ φύσι, και δὴ σ’ ἔνα ἀθῶο και δκακο ζῶο της, στὸν δφι, «τὸν φρονιμώτατον πάντων τῶν θηρίων» τῆς Γῆς (Γεν. 3,1), δστις σημειωτέον στοὺς ἀρχαίους “Ελληνες, ὡς «δφις οίκουρδος» (Ἀριστοφάνης, Δυσιστράτη 759), δηλ. προστάτης τῆς οἰκίας, συγκατελέγετο μεταξὺ τῶν κατοικιδίων ζώων.

θμῶνος» (Ψαλμ. 83). Αἱ περὶ ζωῆς ἀντιλήψεις ἀντεστράφησαν: τὸ κάτω γίνεται ἄνω καὶ τὸ ἄνω κάτω. Ὁ δικαιοποιὸς αἰσθάνεται «πάροικος ἐν γῇ ἀλλοτρίᾳ» (Ἐξοδ. 2,22). «Οὐ γάρ ἔχομεν ὅδε μένουσαν πόλιν, ἀλλὰ τὴν μέλλουσαν ἐπιζητοῦμεν» (Ἐβρ. 13,14). «Ο,τι ἔχει σχέσι μὲ τὴν «γῆ», μὲ τὴν «φύσιν», ἐκλαμβάνεται ὡς «παρὰ-φύσιν», τὸ δὲ «ἐπέκεινα», τὸ «μετά» θάνατον, γίνεται «κατὰ-φύσιν». Ἡταν δὲ παράδεισος τὸ «ἐδῶ», ἡ «γῆ», κάποτε, τώρα μετατίθεται στὸ «έκειν», σὲ μιὰ ἀλλη «μετά» θάνατον ζωή. Ἡταν ἡ παροῦσα ζωὴ ἡ πηγὴ κάθε χαρᾶς καὶ εύδαιμονίας, τώρα ἡ εύδαιμονία μετατίθεται στὸ ὑπερπέραν. Τὰ πάντα ἐδῶ, στὸν παρόντα κόσμο, κυριαρχεῖ ἡ ματαιότης· «ματαιότης ματαιοτήτων, τὰ πάντα ματαιότης» (Ἐκκλησ. 1,2). Ἡταν πρότερον δὲ δικαιοποιὸς δλος «γῆ», δλος «χοῦς», τώρα τὸ γήινο, τὸ χοϊκό, τὸ σωματικὸ ἐκμηδενίζεται: τὸ «πνεῦμα», ἡ «ψυχή», εἰναι δὲ δικαιοποιὸς, τὸ «σῶμα» δὲ εἶναι τὸ ἐπουσιῶδες, ἄνευ δξίας, δξιο περιφρονήσεως καὶ παραμελήσεως, ἀκόμη δὲ καὶ καταπολεμήσεως<sup>24</sup>. Διότι ἡ παροῦσα ζωὴ εἶναι «σκιὰ» τῆς «ἐπέκεινα» πραγματικῆς ζωῆς, ζωὴ δηλ. χωρὶς νόημα. «Ἄνθρωπος, ὁσεὶ χόρτος αἱ ἡμέραι αὔτοῦ· ὁσεὶ ἄνθος τοῦ ἀγροῦ, οὕτως ἔξανθήσει» (Ψλμ. 102,15). Εἰς τὸν παρόντα κόσμον ζεῖ οὗτος, «ἄσπερ ἐν ὀνείρῳ βασανίζομενος» (Μακκαβ. Δ' 6,5). «Πάντα ματαιότης τὰ ἀνθρώπινα, ὅσα οὐχ ὑπάρχει μετὰ θάνατον... πάντα σκιᾶς ἀσθενέστερα, πάντα ὀνείρων ἀπατηλότερα». Ἡταν δὲ θάνατος πρότερον, γιὰ τὴν ὑγιὴ γηίνη ἀντίληψι, «τὸ φοβερώτατον»<sup>25</sup>, γίνεται τώρα τὸ ἀγαθό, τὸ ποιητό: «καὶ τὸ ἀποθανεῖν κέρδος» (Φιλιπ. 1,21). Ὁ θάνατος εἶναι ἡ ἀπαρχὴ τῆς νέας, τῆς πραγματικῆς, τῆς αἰωνίου ζωῆς· ἡ μετάβασις «ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωὴν» (Α' Ιω. 3,14).

‘Ανάλογα πρὸς τὴν ἀπαισιόδοξην αὐτὴν ιουδαιο-χριστιανικὴν κοσμοθεωρίαν ἴσχυουν καὶ στὸ χῶρο τοῦ ἀρχαιο-ελληνικοῦ κόσμου. ‘Ενα «σκοτεινὸν» ἰδεολογικὸ ρεῦμα, μὲ πρωτεργάτες τοὺς παλαιο-ορφικοὺς καὶ τοὺς παλαιοπυθαγορείους, θὰ συνοδεύει δειλὰ-δειλὰ ἥδη ἔξι ἀρχῆς τὴν περὶ τῆς ἐδῶ ζωῆς αἰσιόδοξη ἀντίληψι τοῦ Ἐλληνισμοῦ, γιὰ νὰ κυριαρχήσει ἀργότερα καὶ νὰ ἐπικρατήσει στὴν ζωὴ τοῦ μεταγενεστέρου κόσμου τῆς ἐλληνιστικῆς ἐποχῆς, ἀποτυπούμενο θεωρητικῶς στὰ μεγάλα φιλοσοφικὰ κινήματα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης: στὶς σχολές τοῦ Νεοπλατωνισμοῦ, τῆς Στοᾶς, τῶν Ἐπικουρείων, τῶν Νεοπυθαγορείων κλπ. Καὶ ἐδῶ τὸ ὄντως ὄν, τὸ πραγματικό, εἶναι, δχι ἡ Γῆ, ἡ πηγὴ κάθε ζωῆς, ἀλλὰ «Χάος ἦν καὶ Νῦξ Ἐρεβός τε μέλαν πρῶτον»· ἡ ὄρφικὴ θεολογία «ἀπὸ τῆς Νυκτὸς ἐποιήσατο τὴν ἀρχήν»<sup>26</sup>. Τὸ σκότος, τὸ

24. Πρβλ. Γεν. 18,27: «έγω δέ εἴμι γῆ καὶ σποδός». Ἐκκλησ. 3,19-20: «τὰ πάντα ἐγένετο ὑπὸ τοῦ χοός, καὶ τὰ πάντα ἐπιστρέψει εἰς τὸν χοῦν» Ψλμ. 102,14: «ὅτι αὔτος (ὁ Κύριος) ἔγνω τὸ πλάσμα ἡμῶν, ἐμνήσθη ὅτι χοῦς ἐσμεν».

25. Ἀριστοτέλος, Ἡθικὰ Νικομάχεια 1115A: «φοβερώτατον δὲ θάνατος». Πλάτων, Φαίδων 68D: «τὸν θάνατον ἡγοῦνται πάντες τῶν μεγάλων κακῶν».

26. Ἀπόσπ. Α. 12, Β 12, ἐν: Kranz, 28.

ἀρνητικό, εἶναι ἡ «οὐσία» τοῦ παρόντος κόσμου, δχι τὸ θετικό: τὸ φῶς καὶ ἡ ζωὴ. Τὸ γῆινο, τὸ αἰσθητό, ὑποτιμᾶται καὶ περιφρονεῖται· τὸ «σῶμα» ἔκλαμβάνεται ὡς «κακόν», ἡ δὲ ψυχὴ ὡς τὸ τιμώτατο καὶ πολυτιμότατο, «συγγενῆς οὖσα τῷ τε θείῳ καὶ ἀθανάτῳ καὶ τῷ ἀεὶ ζόντι». Ἐν τῇ παρούσῃ ζωῇ «ώς ἔν τινι φρουρῷ ἐσμεν οἱ ζνθρωποι», ἥτοι ὡς ἐν φυλακῇ καὶ δεσμωτηρίᾳ, πάσχοντες «ἐκ τῶν δεσμῶν τοῦ σώματος». Ὁ παρὼν βίος εἶναι μία ἐπίπονος «πορεία» τῶν ψυχῶν πρὸς τὰ «ἄνω», πρὸς τὸν μετὰ θάνατον «λειμῶνα», δστις ἀναμένει αὐτάς, «μεστάς αὐγμοῦ τε καὶ ἀκόνεως», «δόδυρομένας τε καὶ κλαιούσας» ἐκ τῶν ἐπὶ τῆς γῆς παθημάτων των. Διὸ καὶ τὸ δρθῶς ζῆν «οὐδὲν ἄλλο» σημαίνει «ἢ ἀποθνήσκειν τε καὶ τεθνάναι». «Τῷ ζόντι ἄρα... οἱ δρθῶς φιλοσοφοῦντες ἀποθνήσκειν μελετῶσι, καὶ τὸ τεθνάναι ἥκιστα αὐτοῖς ἀνθρώπων φοιβερόν»<sup>27</sup>. Ἐδῶ, πλέον, τὸ σῶμα δχι μόνο δὲν ἀνήκει στὸν ζνθρωπο, δστις εἶναι μόνον ἡ ψυχὴ, ἀλλὰ καὶ διάκειται ἔχθρικῶς πρὸς αὐτόν: εἶναι τὸ δεσμωτήριο, ἡ φυλακή, ἡ βασανίζουσα τὴν ψυχὴν καὶ ἐκ τῆς ὁποίας πασχίζει ἡ ψυχὴ νὰ «καθαρθῇ» καὶ νὰ «ἀπαλλαγῇ»<sup>28</sup>. Ζωὴ, λοιπόν, στὸν παρόντα κόσμο εἶναι δχι ἡ κατάφασις, ἀλλὰ ἡ καταπολέμησις τοῦ γηίνου, τοῦ φυσικοῦ καὶ τοῦ αἰσθητοῦ ὑπὸ τῆς «ψυχῆς» καὶ ἡ, κατὰ τὸ δυνατό, νέκρωσις αὐτοῦ καὶ ἡ ἔξ αὐτοῦ ἀπαλλαγὴ ἥδη στὴν παροῦσα ζωὴ. Ὁ δρθῶς ζῶν, ζεῖ στὸν παρόντα κόσμο «ώσει νεκρός»<sup>29</sup>.

Καὶ ὁ Θεός, δστις «περιεπάτει» μετὰ τοῦ Ἀδάμ «ἐν τῷ παραδείσῳ τὸ δειλινόν», «εὐφραινόμενος ἐπὶ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ», τὰ ὁποῖα ὅλα ἐποίησε «καλὰ λίαν»<sup>30</sup>, ποῦ πῆγε ὁ Θεός οὗτος, ὁ φύλαξ καὶ προστάτης τῆς φυσικῆς καὶ θυικῆς ζωῆς καὶ τάξεως; — «Χάθηκε... ἔχασε τὸ δρόμο του... κρύφτηκε, γιατὶ φοβᾶται, ναυάγησε, μετανάστευσε;», θὰ ρωτήσει ὁ Friedrich Nietzsche. Τίποτε ἀπ' ὅλα αὐτά. «Ο θεός πέθανε. 'Ημεῖς τὸν σκοτώσαμε. 'Ημεῖς εἴμαστε οἱ φονηγάδες του»<sup>31</sup>. «Ο δὲ Ἰησοῦς ἀφεὶς φωνὴν μεγάλην ἐξέπνευσε... καὶ σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν γῆν» (Μαρκ. 15,37. 33). «Αὕτη δέ ἐστιν ἡ κρίσις, ὅτι τὸ φῶς ἐλήλυθεν εἰς τὸν κόσμον, καὶ ἡγάπησαν οἱ ζνθρωποι μᾶλλον τὸ σκότος ἢ τὸ φῶς» (Ιω. 3,19). Αὕτη εἶναι ἡ ἀντιστροφὴ ὅλων τῶν ἀξιῶν: οἱ ζνθρωποι ἐμίσησαν τὴν ζωὴν, τὴν ἀλήθειαν καὶ τὸ φῶς, ἡγάπησαν δὲ τὸ σκότος

27. Πλάτωνος, Φαίδων 66B 5-7· Πολιτεία I 611E 2-3· Φαίδων 62B 3-5· 67C 5-D 2· Πολιτεία I 614E-615A 3· Φαίδων 64A 4-6· 67E 4-6.

28. Πρβλ. Πλάτωνος, Φαίδων 64A-81C. 'Ομοίως καὶ τὰ «τῶν ἀπὸ Μαρκίωνος» λεγόμενα: «κατάγουσι γάρ ἐνταῦθα τὴν ψυχὴν θείαν οὖσαν καθάπερ εἰς κολαστήριον τὸν κόσμον, ἀποκαθαίρεσθαι δὲ ταῖς ἐνσωματουμέναις ψυχαῖς προσήκει κατ' αὐτοὺς» (Κλήμεντος 'Αλεξανδρέως, Στρωματεῖς Γ' 3. ΒΕΠ 8,1956,15).

29. Πρβλ. καὶ: Α' Κορ. 15,31: «καθ' ἡμέραν ἀποθνήσκω». Β' Κορ. 6,9: «ώς ἀποθνήσκοντες καὶ ίδους ζῶμεν».

30. Γεν. 1,31· 3,8· Ψλμ. 103,31.

31. Πρβλ. Μ. Φαρντού, Τὸ περὶ Θεοῦ ἐρώτημα, 1977, 424 ἔξ.

καὶ τὸ θάνατο καὶ τὸ ψεῦδος. "Ετσι δὲ ἐπῆλθε ἡ κρίσις καὶ τῆς πίστεως ὡς ὁ «θάνατος» τοῦ θεοῦ: οἱ ἀνθρώποι δὲν μποροῦν πλέον νὰ δοῦν τὸ «πρόσωπο» του, διότι ὁ θεὸς εἶναι τὸ φῶς, ἡ ἀλήθεια, ἡ ζωή, τὰ δὲ ἔργα καὶ ἡ ζωὴ τῶν ἀνθρώπων ψεῦδος, σκότος καὶ θάνατος. 'Ο Διογένης ματάίως θὰ ἀναζητεῖ νὰ βρεῖ ἀνθρώπον, ψάχνοντας μὲ τὸ ἀναμμένο φανάρι του στὴν ὀθηναϊκὴ ὁγορά ἀνάμεσα στὸ πλῆθος τῶν ἀνθρώπων τὸ καταμεσήμερο<sup>32</sup>!

Μιὰ νέα ἰδεολογία, λοιπόν, κυριαρχεῖ, ἡ ὄποια, ὅμως, ἔχει τὶς ρίζες της στὶς ἀρχές τῆς ἀνθρωπότητος: ἡ ἰδεολογία τῆς «έχθρας ἀνὰ μέσον» τοῦ ἀνθρώπου καὶ τῆς «γῆς, ἔξ οὗ ἐλήφθη» (Γεν. 3,13 ἔξ.), ἡ ἐνασχόλησις μὲ τὰ «πνευματικά», «ἡ σωτηρία τῆς ψυχῆς». Οἱ ἀνθρώποι ἐκδέχονται «τὴν δημιουργίαν κακήν» καὶ «τὴν φύσιν κακὴν ἔξ ὑλης κακῆς», μὲ κύριο ἰδεῶδες τῆς ζωῆς τὸ ἀσκητικό: τὴν ἀποχή, τὴν «έγκρατειαν» καὶ τὴ φυγὴ ἐκ τοῦ κόσμου καὶ τῶν ἀγαθῶν του<sup>33</sup>. Τὴν μεγάλη περίοδο πραγματώσεως τοῦ κοινωνικοῦ ἰδεῶδους ἀκολουθεῖ ἡ περίοδος πραγματώσεως τοῦ ἀναχωρητισμοῦ. Πλήθη ἀνθρώπων ἐγκαταλείπουν τὶς πόλεις καὶ καταφεύγουν στὰ ἀπόμερα καὶ ἀπομακρυσμένα μέρη τῆς γῆς: «ἐν ἐρημίαις πλανώμενοι καὶ ὅρεσι καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὁπαῖς τῆς γῆς... ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, Θηλιβόμενοι, κακουχούμενοι» ('Ἐφρ. 11,37-38), μὲ σκοπὸν νὰ γλυτώσουν ἀπὸ τὸν κόσμο καὶ νὰ σώσουν τὴν ψυχὴ των<sup>34</sup>. "Οσοι δὲ μένουν στὸν κόσμο ἀσκοῦν ἐσωτερικὸ ἀναχωρητισμό. 'Εδῶ ἐντάσσονται ὅλα τὰ «κλειστὰ» ἰδεολογικὰ γκρούπ: ἡ Στοά, οἱ Ἐπικούρειοι, Νεοπλατωνικοί, Νεοπυθαγόρειοι, χριστιανοί αἵρετικοί, ὅπως τὰ ποικίλα ρεύματα τῶν Γνωστικῶν, τοῦ Μαρκιωνιτισμοῦ, Μανικαϊσμοῦ, Μοντανισμοῦ, Χιλιασμοῦ κλπ., καὶ ὀλόμη οἱ ἀσκητικὲς ἐπιδόσεις τῶν ἐπὶ μέρους ἀτόμων.

Καὶ δοῖο δὲν ἥθελον νὰ ἀκολουθήσουν τὸ κυριαρχοῦν ρεῦμα τοῦ ἀσκητισμοῦ καὶ τῆς ἐγκρατείας; — 'Εδῶ τὸν ρόλο ἀναλαμβάνει, πλέον, ἡ ἐπίσημη ἐκκλησία, ἡ ὄποια, ἀσκοῦσα τὸ ἔργο «χωροφύλακος» καὶ «ἀστυνόμου», παρηκολούθει τὴ ζωὴ τῶν πολιτῶν-πιστῶν της καὶ ἤλεγχει αὐτούς, κατὰ πόσον τηροῦν τὴν ἐπιβληθεῖσαν ὡς τὸ ἀγαθὸν ἐγκράτεια καὶ νηστεία. Οἱ δὲ τι-

32. Πρβλ. Διογένος Λεξικού, Βίοι φιλοσόφων, II,264 (ἔκδ. 'Οξφόρδης). Στὴ Γραφὴ δὲ ἀνθρώπως, «διὰ τοῦ ἀνθρώπου» εἶναι δὲ Ἰησοῦς Χριστός: «Ἄδε δὲ ἀνθρωπος» ('Ιω. 19,6). 'Ο δὲ F. Nietzsche θὰ ἐπαναλάβει μὲ δόλλα λόγια: «ἔνας μόνον ὑπῆρξε χριστιανός, —αὐτός, ποὺ πέθανε ἐπάνω στὸ σταυρὸν» (ἐν: M. Φαράντου, μν. ἔργ., ἐν ὑποσημ. 31, σ. 436).

33. Κλήμεντος 'Αλεξανδρεως, Στρωματεῖς Γ' III, IV· Δ' VII. BEII 8,15· 19· 66, τὰ περὶ Μαρκιωνος λεγόμενα.

34. 'Ο ἀναχωρητισμός, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, δὲν ἔχει καμμία σχέσι πρὸς τὸ αἴτημα ἐπιστροφῆς στὴ φύσι, ἀλλ' εἶναι κίνημα φυγῆς ἐκ τοῦ κόσμου, εἴτε ὡς κοινωνίας εἴτε ὡς φύσεως. 'Ιστορεῖται γιὰ κάποια ἀσκήτρια, δύναμι τέσσαρα, «ὅτι ἐπάνω τοῦ ποταμοῦ ἔμεινεν ἔξηκοντα ἔτη οἰκοῦσα, καὶ οὐ παρέκυψεν ἰδεῖν αὐτὸν» (Γεροντικόν, ἔκδ. ὑπὸ Π. Β. Πασχού, 1981<sup>3</sup>, 119), —τόσο μεγάλη ἦταν ἡ ἀποστροφή της πρὸς τὴ φύσι.

μωρίες για τους παραβάτες ήσαν αύστηρότατες, φυσικά για τὸ δικό των συμφέρον, για τὴ «σωτηρία τῆς ψυχῆς των». Τὸ Ἱερατεῖο ἀναλαμβάνει τὴν ἔξουσία για τὴν πιστὴ τήρησι τῆς νέας «ἡθικῆς» τάξεως: τῆς ἀποχῆς ἐκ τῶν πραγμάτων τοῦ κόσμου. Μὲ τὰ πράγματα και τὰ ἀγαθὰ τοῦ κόσμου ἀσχολοῦνται μόνον οἱ «ἀμαρτωλοί». Ὡμεῖς, οἱ χριστιανοί, γιὰ τὴν «σάρκα» τόσο πρέπει νὰ μεριμνῶμεν ὥστε νὰ μὴν πεθάνει ἀπὸ τὴν πεῖνα, «ώς μὴ βιαίως φθαρῆναι τὸ ζῷον»<sup>35</sup>. Νηστεία, ἐγκράτεια, ἀπάθεια εἶναι τὰ ἴδεωδη, πρὸς τὰ ὄποια ὀφείλει νὰ κατατέίνει ὁ κάθε «καλὸς» χριστιανός. Οἱ «κοσμικοὶ» δὲν εἶναι χριστιανοί: «οὐ χρείαν ἔχει ὁ σατανᾶς πειράζειν τοὺς αὐτοπειράστους και ἀεὶ εἰς τὰ χαμαὶ συρομένους διὰ τῶν βιοτικῶν πραγμάτων»<sup>36</sup>. Ὅσαν πρότερον πάντα τὰ ἔργα τοῦ Κυρίου «καλὰ λίαν» και πηγὴ χαρᾶς και ἀγαλλιάσεως γιὰ τοὺς ἀνθρώπους: «εὔφρανάς με, Κύριε, ἐν τοῖς ποιήμασί σου, και ἐν τοῖς ἔργοις τῶν χειρῶν σου ἀγαλλιάσομαι» (Ψλμ. 91,5), τώρα γίνονται μάταια και πονηρά, παρασύροντα τὸν ἀνθρωπὸ στὴν ἀμαρτία και στὴν ἀπώλεια τῆς ψυχῆς αὐτοῦ.

Αὐτὴ εἶναι ἡ μόνη ἀληθινὴ «ἡθικὴ», ἡ «ἡθικὴ» δῆλο. τῆς ἀποχῆς και τῆς ἐγκράτειας. Τὸ Ἱερατεῖο εἶναι «ἀλάθητο», και, ἀλλοίμονο, στὸν ἀσεβῆ, ποὺ θὰ ἀμφισβήτησει τὰ «δόγματά» του: θὰ ὑποστεῖ ὡς «αἰρετικὸς» τὶς συνέπειες τῆς Ἱερᾶς Ἐξετάσεως. Τὸ Ἱερατεῖο ἀναλαμβάνει ἐδῶ τὴν «ἰδεολογικὴν» κάλυψι τοῦ ἐπισήμου κράτους, τὸ ὄποιον ἔτσι δὲν εἶχε πλέον ἀνάγκη νὰ φροντίζει γιὰ τὰ πρὸς τὸ ζῆν τῶν ὑποτελῶν του, ἀφοῦ οἱ πολλὲς τροφές, και μάλιστα οἱ «καλές», δῆλο. οἱ «ζωϊκές», συνιστοῦν ἀμαρτία, —ποιός δὲ θὰ ἐτόλμα νὰ ἀπαιτήσει περισσότερο «ψωμί», διατρέχων τὸν κίνδυνο νὰ κατηγορηθεῖ ἐπὶ γαστριμαργίᾳ και νὰ ἐκληφθεῖ ὡς «ἀμαρτωλός»; Ἔτσι, μὲ τὴν συγκατάθεσι και τὴν εὐλογία τοῦ Ἱερατείου, τὸ ὄποιο ἀπῆλαυε τῆς προστασίας τῶν πολιτικῶν ἀρχόντων μὲ δλα τὰ πλούσια «κοσμικὰ» προνόμια και ὀφέλη, τὸ κράτος ἐπεβαλε, σχεδὸν καθ' δλο τὸ ἔτος, τὴν νηστεία και τὴν ἀποχή, μὲ πρόσχημα τὶς διάφορες ἐκκλησιαστικὲς ἐπετείους, και ἀνέθεσε στὸν κλῆρο τὴν ἐπιτήρησι γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τῆς. Τὸ Ἱερατεῖο εἶναι ὁ «ἐπὶ γῆς» θεός, διότι ἐρμηνεύει «ἀλαθήτως» τὸ θέλημα τοῦ «ἐν οὐρανοῖς» εἰς φυγὴν τραπέντος Θεοῦ. Οἱ χριστιανικὸς σκοταδισμὸς και Μεσαίωνας, στὸ ἀπόγειο τῆς ἀκμῆς του, μεσουρανεῖ! Ὁ ἔχαθλίωσις τῆς ζωῆς τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τὶς κοινωνικὲς ἀκαταστασίες και ἀπὸ τὴν διστοργὴ και ἀλέγιστη ἐκμετάλλευσι και καταστροφὴ τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος και τοῦ πλούτου του ἡνάγκασαν

35. Θεοδώρος, ἐπισκόπου Ἐδέσσης, Θεωρητικόν, ἐν: Φιλοκαλία I, 1957,325. Πρβλ. και Μαξίμον Όμολογητοῦ, Περὶ ἀγάπης, ἐκατοντάς τρίτη, θ': 'Ο πιστὸς «τὴν ἐμοῦτοῦ σάρκα ὑπωπιάζει και δουλαγωγεῖ, μηδὲν πλέον παρέχων, πλὴν διατροφῆς και σκεπασμάτων και τούτων μόνων, τῶν πρὸς τὸ ζῆν ἀναγκαίων» (Φιλοκαλία, II, 1958,29).

36. Ιωάννου Καρπαθίου, Λόγος ἀσκητικός, ἐν: Φιλοκαλία, I, 300.

τοὺς ἀνθρώπους νὰ τὰ βλέπουν ὅλα ἔδω στὴ γῆ «μαῦρα» καὶ νὰ ἐπιζητοῦν τὴν φυγὴν ἐκ τοῦ κόσμου καὶ τὸν θάνατον ὡς τὴν μόνη λύτρωσι.

Τὸ μέλημα γιὰ τὴν σωτηρία τῆς ψυχῆς καὶ τὸν μετὰ θάνατον παράδεισο λαμβάνει ἀπόλυτο προβάδισμα, ἐνῷ συγχρόνως ἐκμηδενίζεται κάθε ἐνδιαφέρον γιὰ τὸν κόσμο καὶ τὸ πράγματά του, μὲ δύσυνηρότατες συνέπειες γιὰ τὴν περαιτέρω ἴστορικὴ πορεία τοῦ χριστιανισμοῦ. Σκέψεις, ὅπως οἱ ἀκόλουθες, εἶναι διάχυτες σὲ ὅλα σχεδὸν τὰ χριστιανικοῦ περιεχομένου ἔργα. Οὕτως «ἡ ψυχὴ συναπτομένη τῷ σώματι εἰς τὸ σκότος τοῦ σώματος συνδεσμεῖται. Διὸ πρέπει μισεῖν καὶ παιδεύειν τὸ σῶμα ὡς ἔχθρὸν καὶ πολέμιον ὑπάρχοντα τῇ ψυχῇ»<sup>37</sup>. ‘Η ψυχὴ εἶναι «οὐσία» αὐτοτελής καὶ τελείως κεχωρισμένη τοῦ σώματος. Κατὰ τὸ πλατωνικὸ πρότυπο, «ὡς φαίνεται καὶ πρὸ τῆς τοῦ σώματος διαπλάσεως ἐδημιούργησεν αὐτὴν» διθεός<sup>38</sup>, διὸ καὶ μία «έστι τῶν κακῶν ἀποφυγὴ» γιὰ τὴν ψυχή. «ὡς ἔστι δυνατὸν χωρισθῆναι τῆς πρὸς πάντα τὸν βίον τὸν ἐμπαθῆ τε καὶ σαρκικὸν δύμιλας, μᾶλλον δὲ καὶ τῆς πρὸς τὸ σῶμα τὸ ἑαυτοῦ συμπαθείας ἔξω γενέσθαι, ὡς ἀν μὴ κατὰ σάρκα βιοὺς ὑπεύθυνος γένοιτο ταῖς ἐκ τῆς σαρκὸς συμφοραῖς. Τοῦτο δὲ ἔστι τὸ μόνη τῇ ψυχῇ ζῆν...»<sup>39</sup>. ‘Υπὸ «σωτηρίαν» ἐννοοῦμε μόνον «τὴν ἵασιν καὶ λύτρωσιν τῆς νοερᾶς οὐσίας τῆς ψυχῆς». ‘Ολο τὸ μυστήριο τῆς θείας οἰκονομίας καὶ «αὐτῆς τῆς τοῦ Κυρίου ἐπιδημίας καὶ ἐλεύσεως διὰ τὴν νοερὰν καὶ λογικὴν οὐσίαν τῆς τιμίας καὶ κατ’ εἰκόνα αὐτοῦ ποιηθείσης ψυχῆς γεγένηται»<sup>40</sup>. Τὸ νεοπλατωνικὸ αὐτὸ μοντέλο τῆς ταυτίσεως τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὴν ψυχή, καὶ μὲ σύγχρονη ἀπόρριψι τοῦ σωματικοῦ καὶ αἰσθητοῦ, υἱοθέτησεν ἀνεπιφυλάκτως καὶ ἔξ δλοκλήρου δι χριστιανισμὸς καὶ μέχρι σήμερα, ὑπὸ ποικίλες ἀποχρώσεις καὶ παραλλαγές, μὲ κύριο λυτρωτικό του αἴτημα «τὴ σωτηρία τῶν ψυχῶν». Καὶ βέβαια ὑπῆρξαν καὶ φωνὲς διαμαρτυρίας καὶ ἀντιστάσεις στὴν ἐκτροπὴν αὐτὴν ἀπὸ τὸ περιεχόμενο τοῦ εὐαγγελικοῦ κηρύγματος, ἀλλὰ αὐτὲς ἢ κατεπινήγησαν ὡς «αἵρετικές» ἢ δὲν εὗρον ἀπήχησι.

‘Η σχεδὸν ἀποκλειστικὴ αὐτὴ ἐνασχόλησι μὲ τὰ «πνευματικά», μὲ τὴν ψυχὴ καὶ τὴ σωτηρία της,—«τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα ταῖς ψυχαῖς ἥμῶν»—, σχεδὸν κατέστρεψε τὸ χριστιανισμὸ καὶ ὡς περιεχόμενο καὶ ὡς ἔργο. ‘Ο χριστιανισμὸς μετέθεσε τὴν προσοχὴν του στὴν ἀντιπαράθεσι καὶ τὴν πάλη μεταξὺ ψυχῆς καὶ σώματος, μὲ ἀποκλειστικὸ σκοπὸ τὴ σωτηρία τῆς ψυχῆς, ἐπιτυγχανομένη πρωτίστως διὰ τῆς καταπολεμήσεως τοῦ σώματος καὶ τῶν παθῶν του, μὲ ἀποχή, φυγὴ ἐκ τοῦ κόσμου, νηστεία, ἐγκράτεια κλπ., μέχρι νεκρώσεως καὶ ἀπαθείας. ‘Ο χριστιανισμὸς μετεβλήθη, τρόπον τινά, σ’ ἔνα

37. Αντωνίου τοῦ μεγάλου, Παρανέσεις περὶ ζήους ἀνθρώπων καὶ χρηστῆς πολιτείας, ριζ., ἐν: Φιλοκαλία I, 1957, 20.

38. Μακαρίου Αἰγυπτίου, ‘Ομιλία ΚΣΤ’ (ΠΓ') 149. ΒΕΠ 42,127.

39. Γρηγορίου Νύσσης, Περὶ παρθενίας, κεφ. δ'.

40. Μακαρίου Αἰγυπτίου, ‘Ομιλία ΚΕ’ (ΠΒ') 134. ΒΕΠ 42,117.

ἀσκητικὸν κίνημα, σ' ἔνα εἶδος Γιόγκα, ποὺ προσπαθεῖ, μὲ τὴν βοήθεια τοῦ θεοῦ, νὰ ἐπιτύχει τὴν ἐγκράτεια, τὴν νέκρωσι, τὴν ἀπάθεια, τὴν ἀπαλλαγὴ δῆλο. ἐκ τοῦ σωματικοῦ καὶ τῶν παθῶν του, τὰ δὲ χριστιανικὰ ἄτομα, ἀσχολούμενα ἀποκλειστικῶς μὲ τὸ ἄτομό των, κυριαρχεῖ ἔνας ἑγωιστικὸς εὐσεβισμός. Οἱ χριστιανοὶ ἐλησμόνησαν τὸ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ: «δις γάρ ἀν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτὴν» (Μτθ. 17,25), δικαῖοι καὶ τὸ τοῦ ἀποστόλου Παύλου: «οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς ἀλίμα καὶ σάρκα, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχὰς, πρὸς τὰς ἔξουσίας, πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τοῦ αἰῶνος τούτου» (Ἐφεσ. 6,12), καὶ ἀγνόησαν τὸ βασικὸν αἴτημα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τουτέστι τὴν πραγμάτωσι τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ «ώς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς», ἐτράπησαν δὲ εἰς φυγὴν ἐκ τοῦ κόσμου, ἀρνούμενοι ν' ἀσχοληθοῦν μὲ τὸν «ἄμαρτωλὸν» κόσμο καὶ τὰ προβλήματά του, τὸν διποῖον ἔτσι ἀφησαν στὰ χέρια τῶν «ἀμαρτωλῶν». "Ετσι ὁ χριστιανισμὸς περιθωριοποιήθηκε καὶ σχεδὸν ἀχρηστεύθηκε: δὲν ἔχει πλέον καμμιὰ σχέσι μὲ τὸν κόσμο καὶ τὴν ζωὴν του καὶ καμμιὰ ἐπιδρασι ἐπ' αὐτοῦ, μετεβλήθη δὲ σ' ἔνα κίνημα ἀναχωρητισμοῦ, εἴτε συντελεῖται αὐτὸς μέσα στὸν κόσμο σᾶν ἀτομικὸς εὐσεβισμός, εἴτε καὶ διὰ φυγῆς ἐκ τοῦ κόσμου.

Τὸ ἐντελῶς ἀντίθετο εἶναι ὁ χριστιανισμὸς τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ: σκοπός του εἶναι ὅχι ἡ σωτηρία τῆς ψυχῆς, ἀλλὰ ἡ πραγμάτωσις τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ «καὶ ἐπὶ τῆς γῆς»: «Ζητεῖτε πρὸ τοῦ τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ, καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν» (Μτθ. 6,33), ἥτοι ἡ ἀντιπαράθεσις, ὅχι μεταξὺ ψυχῆς καὶ σώματος, ὡς δύο αὐτοτελῶν καὶ ἐχθρικῶς πρὸς ἄλληλα διακειμένων δυνατῶν, —δὲ ἀνθρώποις δὲν εἶναι δύο δυντα—, ἀλλὰ τοῦ πιστοῦ πρὸς τὸν κόσμον τῆς ἀμαρτίας, μὲ σκοπὸν τὴν καταπολέμησι τοῦ κακοῦ καὶ τῆς ἀδικίας καὶ θετικῶς τό: «γενηθήτω τὸ θέλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς». Τὰ ὑπόλοιπα «πάντα», ἥτοι ἡ σωτηρία, ὅχι τῆς ψυχῆς ἀπλῶς, ἀλλὰ τοῦ ἀνθρώπου, δὲ μετὰ θάνατον παράδεισος αὐτοῦ, «προστεθήσεται ὑμῖν», δηλ. δὲν ἀποτελοῦν αὐτοσκοπό, ἀλλὰ ἔρχονται ὡς συνέπεια τῆς ἐντάξεως τοῦ «πιστοῦ» στὸ σχέδιο αὐτὸ τοῦ Θεοῦ περὶ τοῦ κόσμου, στό: «ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, γενηθήτω τὸ θέλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς». "Ο χριστιανισμὸς δημιουργεῖ ὥλοκληρωμένες καὶ ὑπεύθυνες ὑπάρκεις γιὰ νὰ ζήσουν καὶ νὰ δράσουν μέσα στὸν κόσμο, καὶ ὅχι φυγάδες, ποὺ περιφέρονται μὲ ἀπάθεια σᾶν σκιές καὶ σᾶν νεκροὶ στὸν κόσμο.

#### 4. Ἡ Γῆ καὶ οἱ νεώτεροι χρόνοι.

Καὶ ἔρχομεθα στὴν ἐποχὴ τῶν Νέων Χρόνων: τὴν ἐποχὴ τῶν «ἀνακαλύψεων», τῆς Ἀναγεννήσεως, τῆς πορείας πρὸς τὴν τεχνικὴν καὶ βιομηχανικὴν πρόοδο καὶ ἀνάπτυξι. "Ενα νέο αἰσθημα προσδιορίζει τὴν νοοτροπία καὶ τὴν ζωὴν τῶν ἀνθρώπων: ἡ ἐπιστροφὴ στὴ «φύσις»: στὸ αἰσθητό, τὸ σωματικό, τὸ

ύλικό. Ὡσαν πρότερον τὸ πᾶν ἡ ψυχὴ καὶ τὰ πνευματικά, τώρα ἀντιστρέφονται τὰ πράγματα: τὸ προβάδισμα παίρνουν τὰ φυσικά, τὰ αἰσθητά, τὰ ύλικὰ πράγματα τοῦ κόσμου. Οἱ ἀνθρωποι ἐπιστρέφουν στὴ φύσι, ὅχι ὅμως ἀπὸ ἀγάπη πρὸς αὐτήν: γιὰ νὰ συμφιλωθοῦν καὶ νὰ συμπορευθοῦν, ἐκμεταλλευόμενοι αὐτὴν νὰ οἰκοδομήσουν καὶ τὴ δική των ζωὴ καὶ εὐημερία, ἀλλὰ γιὰ νὰ τὴν καταστρέψουν τελεσίδικα, μὲ τὰ τέλεια τεχνικὰ μέσα ποὺ πλέον διαθέτουν. Ἡ ἐπιστροφὴ τῶν ἀνθρώπων τῶν Νέων Χρόνων στὴ φύσι παριστᾶ ἔνα ἀνθρώπινο Γιγαντισμό, ἔνα νιτσεῖκό Ὑπεράνθρωπο, τὸν "Ἀνθρωπο-Μηχανή, ποὺ καταβροχθίζει τὴ ζωὴ, ὅπως ὁ Κρόνος τὰ παιδιὰ τῆς Γῆς στὸν ἑλληνικὸ μῦθο. Οἱ ἀνθρωποι δὲν ἀγαποῦν τὴ φύσι, ἀλλὰ τὴν βλέπουν ὡς τὸ μέσο μὲ ἀπώτερο σκοπὸ νὰ «φτιάξουν» τὴ δική των ζωὴ. Ἡ φύσις δηλ. καὶ ἡ ζωὴ τῆς δὲν τοὺς ἐνδιαφέρει, ἀλλὰ τοὺς ἐνδιαφέρει μόνο ὡς πρὸς τὸ κατὰ πόσο τοὺς διευκολύνει καὶ τοὺς ἔξυπηρετεῖ στὴ συγκρότησι τῆς δικῆς των ζωῆς καὶ εὐημερίας.

Μὲ στόχῳ τὴν προοπτικὴ αὐτὴ τὰ πάντα στὴ φύσι καὶ στὴ ζωὴ τῆς γίνονται μέσο ἀγρίας ἐκμεταλλεύσεως καὶ ἔξοντώσεως. "Ωστε ἡ ἐπιστροφὴ στὴ φύσι τῶν ἀνθρώπων τῶν νεωτέρων χρόνων ὡς δῆθεν ἀγάπη πρὸς αὐτὴν ἀποτελεῖ μῦθον. 'Απλῶς ἡ φύσις προσελκύει ἐκ νέου τὴ βουλιμία τῶν δυτικο-ευρωπαίων τυχοδιωκτῶν' ἡ φιλαυτία των ἀποτελεῖ τὸ κύριο αἴτιο καὶ τὸ κίνητρο. Στὴ φύσι ἀναζητοῦν ἀπλῶς τὴ δική των τύχη καὶ εὐημερία, χωρὶς νὰ τοὺς συγκινεῖ καὶ νὰ τοὺς ἐνδιαφέρει ἡ τύχη καὶ ἡ εὐημερία καὶ τῆς φύσεως μὲ τὸν κόσμο της: τὸν κόσμο τῶν ἀψύχων, τῶν φυτῶν καὶ τῶν ζώων της. Στὴ φύσι εἶδαν οἱ δυτικο-ευρωπαῖοι ἀπειρες τὶς δυνατότητες γιὰ νὰ πλουτίσουν καὶ νὰ εὐημερήσουν. 'Ἡ ἀναζήτησίς των γιὰ θησαυρούς καὶ πέρα ἀπὸ τὰ σύνορα τῆς δικῆς των πατρίδος τοὺς ὠδήγησε στὶς «ἀνακαλύψεις» τῶν ἄλλων χωρῶν: τὶς πατρίδες ἄλλων ἀνθρώπων καὶ λαῶν. Εἶχαν προηγηθεῖ ὅλων τῶν ἄλλων λαῶν τῆς γῆς στὴν κατασκευὴ τελείων φονικῶν ὅπλων, κ' ἔτσι μποροῦσαν ἐλάχιστοι πορτογάλοι η ἴσπανοι η ἀγγλοι η γάλλοι κλπ., δπου ἀπεβιβάζοντο μὲ τὰ πλοῖα των, νὰ κατακτοῦν καὶ νὰ ύποτάσσουν ὁλοκλήρους λαούς καὶ ἀπεράντους ἐκτάσεις, τοὺς ὅποιους, βεβαίως, σὺν τῷ χρόνῳ ἔξοντωσαν ὡς ἀποτελοῦντας κίνδυνο γιὰ τὴν περαιτέρω καὶ μόνιμον ἐκεῖ παραμονὴν των, δπως συνέβη μὲ τοὺς πολυπληθεῖς λαούς τῆς Ἀμερικῆς, τοὺς ὅποιους οἱ νέοι ἀποικοι, οἱ «πολιτισμένοι» δυτικο-ευρωπαῖοι, ἔξωλόθερους σχεδόν ἐξ ὁλοκλήρου καὶ ἔξηφάνισαν ἀπὸ τὸ πρόσωπο τῆς γῆς σὲ ἐλαχίστους σχετικῶς χρόνους<sup>41</sup>.

41. Πρβλ. Μ. Φ α ρ ἄ ν τ ο υ, 'Ημικὴ τοῦ φυσικοῦ κόσμου, 'Αθῆναι 1977, σ. 53-55, ἔνθα παρατίθεται ἡ ἐπιστολὴ τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Ἰνδιάνων τῆς Ἀμερικῆς πρὸς τὸν πρόεδρο τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν (1855), ὁ ὅποιος τὸν καλεῖ νὰ τοῦ παραδώσει καὶ τὸ ὑπόλοιπο τῆς γῆς, ποὺ κατέχουν οἱ Ἰνδιάνοι. 'Ἡ ἐπιστολὴ αὐτὴ εἶναι ἔνα συγκλονιστικὸ ντοκουμέντο. 'Αποκαλύπτει τὴν ἀπέραντη ἀγάπη τοῦ ἐρυθρόδερμου πρὸς τὸν τόπο του καὶ τὴν «ούσια» τοῦ λευκοῦ ὡς κατάκτησι. 'Ο Ἰνδιάνος θὰ δώσει στὸ «λευκό» τὴ γῆ του, διότι, ἀλ-

‘Η μοῖρα και ἡ ζωὴ δὲ τῶν λαῶν τῆς γῆς ὑπετάγη και ἡ κολούθησε τὴ ζωὴ τῶν λαῶν τῆς δυτικῆς Εὐρώπης, διότι αὐτὸι ἦσαν και εἶναι οἱ «πολιτισμένοι», ἡ μὲ ἀλλα λόγια: αὐτοὶ ἀπέκτησαν και ἔχουν τῇ δύναμι, μὲ τὴν τελειοποίησι τῆς τεχνικῆς, ἡ ὅποια εἶναι δικό των ἐπίτευγμα και κτῆμα, νὰ ἐπιβάλλουν τὸ δικό των πολιτισμὸς ὡς τὸν καλύτερο και νὰ προσδιορίζουν τὶς τύχες τῶν λαῶν δηλητῆς ἀνθρωπότητος. Σήμερα δὲν ὑπάρχουν πολλοὶ «πολιτισμοί». ὑπάρχει μόνον ἔνας, ὁ δυτικο-ευρωπαϊκός, ὁ ὅποιος ἀναπτύσσεται και ἐπιβάλλεται σταδιακῶς σὲ δηλητὴν ὑπόλοιπη ἀνθρωπότητα. Λαοί, ποὺ ἔχουν ἄλλον ἡ διαφορετικὸ πολιτισμό, θεωροῦνται ὡς ὑπανάπτυκτοι ἢ μὴ-εἰσ-έτι-ἀνεπτυγμένοι. Οἱ πάντες, κυρίως δὲ οἱ ἡγέτες τῶν κρατῶν, προτρέπουν τοὺς πολίτες των νὰ ἀκολουθήσουν τὴν πρόοδο και τὸν «πολιτισμὸ» τῶν λαῶν τῆς δυτικῆς Εὐρώπης.

Παντοῦ ἐστράφη και τὸ πᾶν ἔξεμεταλλεύθη, ὅτι μποροῦσε νὰ τοῦ ἀποδῷσει, δυτικο-ευρωπαϊκὸς αὐτὸς Γιγαντισμός. Μὲ κύριο και ἀποκλει-στικὸ ὅπλο του τὴν τεχνικὴ και βιομηχανικὴ ἀνάπτυξι και πρόοδο, ἡ ὅποια τοῦ προσπόρισε τέλεια μέσα δυνάμεως, μὲ τὰ ὅποια μποροῦσε πλέον νὰ ἐπι-βάλει τὴ θέλησί του, ὅπου και ὅπως ἥθελε, μιὰ «χούφτα» δυτικο-ευρωπαϊκῶν κατέκτησαν δηλητὴν τὴ γῆ: τὶς χῶρες, τὶς νήσους, τὶς ἡπείρους, και ὑπέταξαν δῆλους τοὺς λαούς της. “Αλλους τοὺς ἔξανδραπόδισαν και κατώκησαν οἱ ἔδιοι στὸν τόπο των, ἄλλους τοὺς ὑπεδούλωσαν και τοὺς ἔκαμαν νὰ δουλεύουν γι’ αὐτούς, τὰ δὲ ἀγαθὰ τοῦ τόπου των τὰ μετέφεραν ἀθρόως στὶς δικές των πατρί-δες, στὴν Εὐρώπη. “Ολα τὰ ἀγαθὰ τῆς γῆς ἔχουν συσσωρευθεῖ σ’ ἔνα περίπου 5/100 τοῦ πληθυσμοῦ της. Οἱ δυτικο-ευρωπαϊκοὶ ρήματαν τὴ γῆ, ὅπου βρέ-θηκαν, —αὐτὸ σημαίνει «ἀναγέννησι», ἐπιστροφὴ στὴ φύσι! “Ολοι γνωρί-ζομε τὰ ἔργα των και τὰ συμβάντα κατὰ τὶς τυχοδιωκτικές των περιπέτειες.

λοιῶς, θὰ τοῦ τὴν πάρει «μὲ τὰ δηλα». Γιὰ τὸ «λευκό», «ἡ γῆ δὲν εἶναι δὲ διελφός του, ἀλλὰ δὲ ἔχθρός, ποὺ πρέπει νὰ κατακήσει, και ἀφοῦ τὸν κατακήσει... θ’ ἀφήσει πίσω του μιὰ ἔρημο». “Ἐνα ὄρο θέτει δὲ ‘Ερυθρόδερμος γιὰ νὰ παραδώσει στὸ Λευκὸ τὴ γῆ του: «τὰ ζῶα τῆς γῆς αὐτῆς θὰ πρέπει δὲ λευκὸς νὰ τὸ μεταχειριστεῖ σὰν ἀδέλφιο του». Οἱ ‘Ερυθρό-δερμοι «αὐτὴ τὴ γῆ τὴν ἀγαποῦν, ὅπως τὸ βρέφος ἀγαπάει τὸ χτύπο τῆς μητρικῆς καρδιᾶς. “Αν σᾶς τὴν πουλήσουμε τὴ γῆ μας, ἀγαπῆστε τη, καθὼς τὴν ἀγαπήσαμε ἐμεῖς...». ‘Ο E g o n F r i e d e l ἀναφέρει ἐν σχέσει πρὸς τὶς θηριωδίες τῶν κατακτητῶν τῆς ‘Αμερικῆς τὰ ἀκόλουθα: «ὁ ίνδιανος πολιτισμὸς ἔξηφανίσθη τελείως. ‘Η μοναδικὴ αὐτὴ στὴν παγκόσμια ιστορία ὑφισταμένη περίπτωσι ἔξηγειται, δημοσ., ἀπὸ τὸ παρομοίως μοναδικὸ γεγονός, δητὶ ἔνας δλόκληρος λαός δὲν ὑπετάγῃ ἀπλῶς ἀπὸ ἔνα δλό, βαρβαρικὸ μέν, ἀλλὰ πάντως ἀπὸ ἔνα δλό, ποὺ ἤταν λάθος, ἀλλὰ λεηλατήθηκε και δολοφονήθηκε ἀπὸ μιὰ ἀχρεία ληστοσυμ-μορία. Και ἐνῷ πρὸ πολλοῦ βυθισθέντες πολιτισμοί, ὅπως δὲ αἰγυπτιακός, ἡ δι προσιστικός, γιὰ τὸν ἐλληνικὸ δὲ και τὸ ρωμαϊκὸ οὔτε λόγος νὰ γίνεται, ἀσκοῦν ἀκόμη και σήμερα κατὰ μυστηριώδη τρόπο τὶς γονιμοποιούς ἐπιδράσεις των, κατέστη ἡ ἀνθρωπότης μὲ τὰ αἰσχρὰ ἐγκλήματα τῶν κατακτητῶν (Conquistä) πτωχοτέρα ως πρὸς ἔνα ύψηλὸ και μοναδικὸ τρόπο θεωρήσεως τοῦ κέσμου και συναφῶς τρόπον τινὰ ως πρὸς ἔνα νόημα» (Kulturge- schichte der Neuzeit, 1969,257-258).

Οι λαοί τῆς γῆς κατεκτήθησαν, ἔξανδραποδίσθησαν, ύπεδουλώθησαν καὶ ἐτέθησαν στὴν ὑπηρεσία των. Οἱ θησαυροὶ τῶν πολιτισμῶν των κατεστράφησαν ἢ ἐκλάπησαν καὶ μετεφέρθησαν στὰ μουσεῖα τῆς Εύρωπης, τὰ δποῖα καὶ «κοσμοῦν». Ο τόπος των ἔγινε ἀντικείμενο ἀγρίας λεηλασίας καὶ ἐκμεταλλεύσεως. Τοὺς πῆραν, διπολύτιμο εἶχε καὶ παρεῖχεν ἡ γῆ των: ἔκοψαν καὶ κατέστρεψαν τὰ δάση, ρύπαναν καὶ μόλυναν τὰ νερά, κατεδίωξαν καὶ ἔξόντωσαν τὰ ζωντανὰ τῆς γῆς.

“Οταν δὲ ἀπεχώρησαν ἀπὸ τὶς ἀποικίες των γιὰ διαφόρους λόγους, τί συνέβη; Οἱ ἕδιοι οἱ θιαγενεῖς λαοί, μὲ τὰ τεχνικὰ μέσα, ποὺ ἥδη εἶχον καὶ αὐτοὶ ἀποκτήσει, καὶ μὲ τὴ βοήθεια συχνὰ τῶν εὐρωπαίων «εἰδικῶν», συνέχισαν τὸ ἔργο τῶν κατακτητῶν των, τὸ ἔργο δηλ. καταστροφῆς τῆς γῆς καὶ τοῦ κόσμου της. Οἱ ἕδιοι τώρα ἔχουν μάθει τὶς μεθόδους τῶν «πολιτισμένων» λαῶν: φέρονται ὡς κατακτηταὶ καὶ τύραννοι πρὸς τὴ δική των γῆ. “Ολοὶ οἱ λαοὶ τῆς γῆς ἔχουν ἐπιδοθεῖ σήμερα σ’ ἔνα χωρὶς προηγούμενο δργιο παραμορφώσεως καὶ καταστροφῆς τῆς γῆς ἔτσι, ὅστε ὁ θάνατός της ὅχι μόνο νὰ φαίνεται ἀναπόφευκτος, ἀλλὰ καὶ νὰ εἶναι ὀρατὸς στὸ ἐγγύς μέλλον, ἀφοῦ «ἀποκαλυπτικές» εἰκόνες ξετυλίγονται ἐνώπιόν μας. ‘Ο φυτικὸς καὶ δασικὸς πλοῦτος τῆς γῆς κατεστράφη κατὰ ἔνα μεγάλο μέρος μὲ ἐμπρησμούς καὶ ἐκριζώσεις ἢ ἀσθενεῖ ἀνιάτως, λόγω τῆς μολύνσεως καὶ τῆς δηλητηριάσεως τοῦ ἀέρος καὶ τῶν ὁμβρίων ὑδάτων. Κάπου εἶχα διαβάσει, ὅτι μεταξὺ τῶν εὐρωπαϊκῶν τὸ ἑλληνικὸ τοπίο εἶναι τὸ πλέον κατεστραμμένο καὶ ἀρρωστο, μὲ βαθμὸ καταστροφῆς 70/100. ’Επίσης τὰ νερά: τὰ ποτάμια, οἱ λίμνες, οἱ θάλασσες ἔχουν μολυνθεῖ σὲ δρια ἀκρως ἐπικινδυνα, ἀφοῦ δλα τὰ ἀκάθαρτα καὶ χημικὰ ἀπόβλητα πέφτουν μέσα σ’ αὐτά. Τὴν μεγαλύτερη δμως οἰκολογικὴ καταστροφὴ ἔχει ὑποστεῖ καὶ ὑφίσταται ὁ κόσμος τῶν ζώων. Τὰ ζῶα —δλα τὰ ζῶα— εἶναι εὔκολο μὲ τὰ σύγχρονα φονικὰ μέσα νὰ παγιδευθοῦν, νὰ συλληφθοῦν καὶ νὰ φονευθοῦν. Χιλιάδες εἴδη χερσαίων ζώων καὶ πουλιῶν ἔχουν ἥδη ἔξαφανισθεῖ, τὰ δὲ ἐναπομείναντα εἶναι ἐλάχιστα σὲ ἀριθμό. Τὰ «ιερὰ τέρατα» τῆς σύγχρονης τεχνολογίας (ἀμερικανοί, ιάπωνες, ρώσοι κλπ) ἀδειάζουν κυριολεκτικῶς τὶς θάλασσες, ἔξαφανίζοντας τὰ σπάνια ζῶα της, ὅπως τὶς φάλαινες, καὶ ἔξοντώνοντας τὰ ἀνεπιθύμητα, π.χ. τὰ δελφίνια, μὲ συρμάτινα δίχτυα καὶ ἀλλα φονικὰ μέσα.

“Αν στὰ δεινὰ αὐτὰ προσθέσομε καὶ: τὶς ὑπόγειες καὶ θαλάσσιες πυρηνικές δοκιμές, μαζὶ μὲ τὶς ἀπολεσθεῖσες στοὺς βυθούς τῶν θαλασσῶν πυρηνικές βόμβες ἀπὸ ὀτυχήματα, τὴν παραγωγὴ καὶ συστάρευσι ἀνυπολογίστου ἀριθμοῦ ἀτομικῶν, πυρηνικῶν, χημικῶν, βιολογικῶν κ.ἄ. δπλων στὰ δπλοστάσια τῶν διαφόρων χωρῶν, τὴν ὑπαρξὶ καὶ λειτουργία πλήθους πυρηνικῶν ἐργοστασίων<sup>12</sup>, τὶς πολλὲς ἀρνητικὲς συνέπειες ἀπὸ τὴν ἔξόρυξι τοῦ ὑπογείου

42. Μιὰ ἀνάγλυφη καὶ ζοφερὴ εἰκόνα περὶ τῶν ἐπερχομένων δεινῶν τῆς Γῆς καὶ τοῦ

δρυκτοῦ πλούτου και τῶν πετρελαίων, (μόλυνσι, ὑπερθέρμανσι, ἀλλοίωσι ἀτμοσφαιριας κλπ.), τὸ διαρκῶς ἐπιδεινούμενο κῦμα τοῦ ὑπερπληθυσμοῦ τῆς γῆς και τὸ ἐπαπειλούμενο φάσμα τῶν ἐκ πείνας θανάτων, —ἡδη ἔκατομμύρια ἀνθρώπων, κυρίως δὲ παιδιά, λιμοκτονοῦν κάθε χρόνο—, ἐν συνδυασμῷ δὲ και πρὸς τὸ γεγονός, ὅτι ἡ Γῆ εἶναι ἔνας μικρὸς δορυφόρος μὲ περιωρισμένες δυνατότητες, πολλὰ δὲ ἐκ τῶν ἀποθεμάτων της ἔχουν ἡδη ἔξαντληθεῖ ἢ διασπαθισθεῖ, μὴ δυνάμενα πλέον νὰ ἀναπληρωθοῦν ἢ νὰ ἀντικατασταθοῦν, δπως και τὸ πλῆθος τῶν ἀλλων ἐπὶ μέρους δεινῶν και κακῶν, ποὺ συμβαίνουν καθημερινῶς, μποροῦμε νὰ φαντασθοῦμε πρὸς τὰ ποὺ κινεῖται ὁ πλανήτης «Γῆ» και πῶς θὰ διαμορφωθοῦν μελλοντικῶς οἱ σχέσεις μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων και τῶν λαῶν. «Ηδη, παρὰ τὰ περὶ δημοκρατίας και ἐλευθερίας προπαγανδίζομενα, ἡ κυρία μορφὴ τρόπου ζωῆς, ποὺ κυριαρχεῖ στὶς ἀνθρώπινες κοινωνίες, ἀλλὰ και μεταξὺ τῶν κρατῶν, εἶναι ἡ ἔχθρότης και ἡ βία. Οἱ ἀνθρωποι ἔξεμηδένισαν τὴν ἀξία τῆς ζωῆς στὸν πλανήτη, καταστρέφοντες ἀστόργως και ἀλογίστως τὸ θαυμαστὸ κόσμο τῶν φυτῶν και τῶν ζώων. Ἡ Γῆ δμας τοὺς ἔξεδικήθη, μὲ τὸ νὰ ἐκμηδενίσει και τὴ δική των ζωή· φύει πλέον «ἀκάνθας και τριβόλους» (Γεν. 3,18)<sup>43</sup>. Τὸ φυσικὸ περιβάλλον σχεδὸν κατεστράφη. «Εμειναν μόνο οἱ μηχανὲς και οἱ ἀνθρωποι, οἱ δόποιοι ἡδη ἄρχισαν νὰ ἀλληλοεξοντώνονται· διατέ δὲ θὰ ἥτο «ἀνόσιον και τὸ ἀνθρωπείων κρεῶν» γεύεσθαι<sup>44</sup>, ἀφοῦ, κατὰ τεκμήριον, τὸ ἀνθρώπινο κρέας εἶναι τὸ νοστιμώτατο πάντων, κρούσματα δὲ ἀνθρωποθυσιῶν και ἀνθρωποφαγίας παρατηροῦνται οὐκ ὀλίγα και στὶς «σύγχρονες» κοινωνίες;

### 5. Ἡ Γῆ και ὁ Νεο-ελληνισμός.

Και στὴν 'Ελλάδα, τὴν πατρίδα ποὺ ζοῦμε, πῶς ἔχουν τὰ πράγματα; Ποία ἡ σχέσις και ἡ συμπεριφορὰ τῶν 'Ελλήνων πρὸς τὴν γῆν, ὅπου κατοικοῦν, και πρὸς τὸ φυσικὸ περιβάλλον: τὸ τοπίο, τὸν κόσμο τῶν φυτῶν και τῶν

κόσμου τῆς παρέχει τὸ βιβλίο τοῦ Jonathan Schell, The Fate of the Earth, New York 1982. Οὗτος στοχάζεται τὰ σύγχρονα ἐπιστημονικὰ δεδομένα σὲ συνάφεια πρὸς τὴν ἀδιάκοπη παραγωγὴ και συσσώρευσι τῶν ὄπων μαζικῆς καταστροφῆς και ἐπισημαίνει τὸν κίνδυνο δλοκληρωτικῆς ἔξαφανίσεως τῆς ζωῆς ἐπάνω στὴ Γῆ.

43. Πρβλ. τὰ προφητικὰ λόγια τοῦ Ἰεζεκιήλ 33,29: «καὶ γνῶσονται ὅτι ἔγω εἰμι Κύριος· και ποιήσω τὴν γῆν αὐτῶν ἔρημον, και ἔρημωθήσεται διὰ πάντα τὰ βδελύγματα αὐτῶν, ἢ ἐποίησαν». 35,6,11: «εἰς αἴμα ἡμαρτεῖς και αἴμα διώξεται σε... και ποιήσω σοι κατὰ τὴν ἔχθραν σου». 'Ομοίως και: Μάρκος τοῦ ἀσκητοῦ, Περὶ τῶν οἰομένων ἐξ ἔργων δικαιοῦσθαι, ρδ' (Φιλοκαλία I, 116): «οὐδεὶς οὕτως ἔχθρός ἀνθρώπου, ὃς αὐτὸς ἔαυτοῦ τυγχάνει·» και: «Ἐν οἷς δὲν πράγμασιν εὑδοκεῖ ὁ Θεός, ἐν τούτοις και πᾶσα ἡ κτίσις ὑπηρετεῖ. Ἔν οἷς δὲ αὐτὸς ἀποστρέφεται, δύοις και ἡ κτίσις ἀντιτάσσεται» (σ. 123).

44. Διογένης Σινωπεύς, ἐν: Διογένους Λαερτίου, Βίοι φιλοσόφων (έκδ. 'Οξφόρδης) II, 278.

ζώων του; —Θά ἐχρειάζετο νὰ γραφοῦν πολλὰ βιβλία γιὰ νὰ διεκτραγωδήσει κανεὶς τὸ ἀθλιό φέρσιμο τῶν Ἑλλήνων πρὸς τὴ γῆ, ὅπου ζοῦν καὶ ἀπὸ τὴν ὅποια τρέφονται, ὅμως δὲν ἔχει γραφεῖ κανένα! Οἱ "Ἑλληνες εἰναι ἀτομα μὲ ἐγω-κεντρικὴ νοοτροπία καὶ συμπεριφορά. "Ολη των ἡ ζωὴ στρέφεται, σχεδὸν ἀποκλειστικῶς, γύρω ἀπὸ τὸ ἀτομό των καὶ τὰ συμφέροντά του, σὲ ἀντίθεσι πρὸς τοὺς ἀρχαῖους "Ἑλληνες, οἱ ὅποιοι ἥσαν γνήσιοι «πολίτες»: τὰ «κοινά», τὸ συμφέρον τῆς «πόλεως», προ- καὶ ὑπερ-εἴχε τοῦ ἀτομικοῦ των. «Μητρός τε καὶ πατρὸς καὶ τῶν ἄλλων προγόνων ἀπάντων τιμιώτερόν ἐστιν ἡ πατρὶς καὶ σεμνότερον καὶ ἀγιώτερον»<sup>45</sup>. Κανεὶς ποτε δὲν μίλησε μὲ τόση ἀγάπη γιὰ τὴν πατρίδα του. Οἱ νεο-έλληνες, ἀντιθέτως, εἰναι ἄνθρωποι τοῦ ἀτομικοῦ συμφέροντος: σ' αὐτὸν ὑποτάσσουν ὅλες των τὶς σχέσεις καὶ τὴν διαγωγὴ των, κατὰ συνέπειαν δὲ καὶ τὴν ἔναντι τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος. Ἡ φιλοπατρία των ἔξικνεῖται μέχρι τῆς ἀποτροπῆς ἔνων εἰσβολέων στὸ ἔδαφός των, οἱ ἕδιοι ὅμως φέρονται πρὸς τὸν τόπον των σὰν κατακτηταὶ καὶ τύραννοι, μὲ ἀστοργία καὶ σκληρότητα σὰν νὰ εἶναι ξένος καὶ ὅχι δικός των.

Τὸ θαυμάσιο ἔλληνικὸ τοπίο κατεστράφη ὅχι τόσον ἀπὸ τοὺς ἀλλο-εθνεῖς κατακτητές, ἀλλὰ ἀπὸ τοὺς Ἰδιοὺς τοὺς "Ἑλληνες μετὰ τὴν ἀπελευθέ-ρωσι των. "Ηδη τὸ μέγιστο μέρος τοῦ δενδρο- καὶ δασο-τόπου ἔχει κατα-στραφεῖ ἡ εἰναι ἀνιάτως ἀρρωστο, τὸ δὲ πουλιὰ καὶ ζῶα του ἔχουν σχεδὸν ἔξ δλοκλήρου ἔξαφανισθεῖ: τὸ αὐτὸν ἴσχυει σχεδὸν καὶ γιὰ τὶς ἔλληνικὲς θάλασσες, ποτάμια καὶ λίμνες: ὅλα ἔχουν μολυνθεῖ, δὲ ζωντανὸς —φυτικὸς καὶ ζωικὸς— κόσμος των καταστραφεῖ, ἐν πολλοῖς, καὶ ἔξαφανισθεῖ. Ἡ παντελὴς ἀπουσία ἡ ἡ ἔλλιπτης παρουσία τοῦ κράτους συνετέλεσε τὰ μέγιστα στὴν οἰκολογικὴ ἀναρχία καὶ αὐθαιρεσία τῶν νεο-έλληνων<sup>46</sup>. Ὁ γιὰ λόγους ἀτομικοῦ συμφέ-ροντος ἐμπρησμός, ἀποκοπὴ δένδρων καὶ ἡ καταπάτησις δασικῶν ἐκτάσεων, τὸ κυνήγι —χωρὶς περιορισμοὺς καὶ δρια— στὴ ἔηρα καὶ στὴ θάλασσα μὲ ὅλα τὰ δυνατὰ μέσα (δυναμίτες, ύποβρύχια ἀλιεία, ἀνεμότρατες, παγίδες κλπ.) καὶ χωρὶς καμμιὰ διάκρισι μικρῶν ἡ μεγάλων ἡ σπανίων φυτῶν καὶ ζώων, καθὼς καὶ μύριοι ἄλλοι τρόποι, τοὺς ὅποιοὺς ἐπινοεῖ δὲ νεο-έλληνας γιὰ νὰ κάμει «τὸ κέφι» ἡ «τῇ δουλειᾳ» του εἰς βάρος τῆς φύσεως, δργιάζουν στὴν ἔλληνικὴ πραγματικότητα<sup>47</sup>. Ἀλλὰ καὶ ἡ Πολιτεία δὲν ὑστερεῖ τῆς Ἰδιωτικῆς πρωτο-

#### 45. Πλάτωνος, Κρίτων 51A.

46. Τὴν χαριστικὴ βολὴ κατὰ τῆς ἔλληνικῆς γῆς δίδει ὁ ὑπὸ ψήφισι κυβερνητικὸς νόμος, σύμφωνα μὲ τὸν ὅποιο, δὲ ἔχων 100 καὶ ἄνω στρέμματα γῆς σὲ ὅποιοδήποτε σημείο τοῦ τόπου, μπορεῖ νὰ οἰκοδομήσει θύλακες-συνοικισμούς. Καὶ ἐπειδὴ τόσα στρέμματα μποροῦν νὰ ἔχουν ἡ νὰ ἀποκτήσουν μόνον οἱ μεγιστάνες τοῦ χρήματος —ἥμετεροι καὶ ξένοι— τυγχάνει αὐτονόητο σὲ ποιοὺς ζεπουλιέται ἡ ἔλληνικὴ γῆ. Αὐτὸν θὰ πεῖ νὰ κάνεις ἀμιγῆ εύρωπαϊκὴ πολιτική, ἀν καὶ ἀμφιβάλλω κατὰ πόσον ὑπάρχει σὲ ἄλλο εύρωπαικὸ κράτος παρόμοιος νόμος. Ποῦ εἶναι οἱ διαβόητοι περιβάλλοντολόγοι; "Η μᾶς θυμοῦνται καὶ αὐτοὶ κατὰ τὴν περίοδο τῆς ψήφου;

47. "Ο μέγας Βασιλεὺς οις ὑπενθυμίζει, ὅτι δὲν ἔγιναν ὅλα γιὰ τὴν κοιλιά μας.

βουλίας ὡς πρὸς τὸν ἀνταγωνισμὸν καταστροφῆς τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος: τὰ ἀπόβλητα, τὰ ἀπορρίμματα τῶν ἐργοστασίων, τῶν πόλεων κλπ. πέφτουν (καὶ ποτίσσου): σὲ ποτάμια, θάλασσες, τοποθεσίες, χωρὶς κανεὶς ποτὲ νὰ ἐρωτᾷ γιὰ τὶς ἀκολουθοῦσες συνέπειες. Γιὰ τὴν ἐκκλησία και τὴν θεολογία οὔτε λόγος νὰ γίνεται<sup>48</sup>!

"Ἐτσι ὁ νεο-έλληνας συνεχίζει πιστῶς τὴν παράδοσι τοῦ Τούρκου κατακτητοῦ του: βλέπει και αὐτὸς τὸν τόπο του, ὅπως και ὁ Τούρκος: σὰν ξένο, σὰν μέσο γιὰ δικῆ του ἐκμετάλλευσι και ἀπόλαυσι. Πόσο ἀξιοθήητη δὲν εἶναι, ἄραγε, ἡ ἀστοργία τῶν Ἑλλήνων πρὸς τὰ περιφερόμενα στοὺς δρόμους τῶν πόλεων «ἀδέσποτα» ζῶα: τοὺς σκύλους και τὶς γάτες! Μάταια ζητοῦν προστασία και στοργή. "Οχι μόνο τὰ παιδιά, ἀλλὰ και οἱ μεγάλοι τὰ καταδιώκουν, πετροβούλοιν τὰ μικρά των «γιὰ νὰ παλέουν» ἢ τὰ πατοῦν μὲ τὰ αὐτοκίνητά των στὸ δρόμο «ἔτσι γιὰ γοῦστο». "Οχι μόνο τὸ φυσικὸ περιβάλλον, ἀλλὰ και δόλκηληρη ἡ ἐλληνικὴ κοινωνία νοσεῖ, γιὰ τὸ λόγο και μόνο δι τὸν ἔχει ἀκόμη συνειδητοποιήσει τὸ ποιὸν τῶν σχέσεων και τὶς ἔναντι αὐτῶν ὑποχρεώσεις και καθήκοντα. "Οχι μόνο δὲν κινεῖται πρὸς ἀντιμετώπισι τῶν μεγάλων προβλημάτων, ἀλλὰ δὲν ἔχει ἀποκτήσει ἀκόμη συνείδησι περὶ τοῦ ποιὸν εἶναι τὰ μεγάλα προβλήματα και ζητήματα, τὰ ὅποια τὴν πνίγουν. Οἱ Ἑλληνες ἔχουν ἀπέραντο —σὲ σύγκρισι μὲ τὸν πληθυσμὸ των— τόπο γιὰ νὰ ζήσουν μιὰ ζωὴ πολιτισμένη και εὐημεροῦσα. "Ομως κινδυνεύουν νὰ καταστρέψουν σχεδὸν ὅλες τὶς πλουτοπαραγωγικὲς πηγές του. Κατέχουν σχεδὸν τὴν μισὴ Μεσόγειο. Και δύως, ψάρια δικά των ἢ δὲν ἔχουν ἢ εἶναι ἀκατάληλα ἢ εἶναι πανάκριβα· γι' αυτὸ και ψάρια εἰσάγουν!

---

«Ἐκεῖνο δὲ οὐ λογισμέθα, δι τού πάντα τῆς γαστρὸς ἔνεκεν τῆς ἡμετέρας δεδημιούργηται»; (Εἰς τὴν Ἐξάχμερον Ε', 292,4. ΒΕΠ 51,225). Πρβλ. καὶ: Παροιμ. 24,15: «μὴ ἀπατηθῆς χορτασίᾳ κοιλασι». Χαρακτηριστικὲς εἶναι και οἱ λέξεις και φράσεις ἀποστροφῆς, που χρησιμοποιοῦν οι νεο-έλληνες και εἰδικώτερα ἡ θεολογικὴ γλῶσσα, ὅπως ζῶο, κτῆνος, θηρίο, ζωάδης, κτηνώδης και τὰ συναρφῇ, ἢ αἱ προκαταλήψεις δι τὰ ζῶα εἶναι δρρωστα, ἀκάθαρτα κλπ.· πάντα ταῦτα ἀποτελοῦν κατασυκοφάντησι τῶν ζῶων, τὰ ὅποια δὲν ἔχουν τὴν δύναμι και τὴ γλῶσσα γιὰ νὰ ἀμυνθοῦν. Τὰ ζῶα στὴ φύσι και στὴ συμπεριφορά των δὲν ἔχουν τίποτε τὸ ἐπιλήψιμο. 'Ο ἀνθρωπισμὸς κρίνεται και ἀπὸ τὴ συμπεριφορά μας πρὸς τὰ ζῶα, κυρίως δὲ τὰ ἀπροστάτευτα και διωκόμενα.

48. "Ενα θαυμάσιο ὑμνο πρὸς τὴ δημιουργία και τὴν δμορφιὰ τῆς γῆς: «ούρανὸν διακεκοσμημένον, γῆν κεκαλλωπισμένην» (σ. 260) ἀποτελοῦν οἱ δμιλεις τοῦ μεγάλου Β α σιλεισιο, Εἰς τὴν Ἐξάχμερον (ΒΕΠ 51,185 ἔξ.), ἐπίσης δὲ και ἡ περίφημος ἐπιστολὴ 14 (ΒΕΠ 55,35-36), ἔνθα δ τόπος, δπου ἔχει «ὅψιν τε ἥδιστην ἐμοὶ και παντὶ θεατῇ παρεχθμενος και χρείαν τοὺς ἐπιχωρίους οὐταρκεστάτην, ἰχθύων τε πλῆθος ἀμύθητον ταῖς δίναις ἐντρέφων. Τὶ δεῦ λέγειν τὰς ἐκ τῆς γῆς ἀναπνοὰς ἢ τὰς ἐκ τοῦ ποταμοῦ αὔρας; Τό γε μὴν τῶν ἀνθῶν πλῆθος ἢ τῶν φδικῶν ὀρνιθῶν» κλπ.; 'Εξ ἵσου θαυμάσιος δὲ και ὁ Λόγος κατὰ Ἑλλήνων, 'Α θ αν α σ ι ο υ τοῦ μεγάλου (πρβλ. ΒΕΠ 30, 31-73).

### 6. Ἡ Γῆ καὶ ἡ χριστιανικὴ ἐσχατολογία.

‘Η Ἰουδαιο-χριστιανικὴ κοσμοθεωρία παρέχει τέλειες ἀρχὲς γιὰ τὴν ὁρθὴν κατανόησι τοῦ φυσικοῦ κόσμου καὶ τὴν ἀντιστοίχως ὁρθὴν συμπεριφορά μας ἀπέναντι σ’ αὐτὸν. ‘Ομως κατ’ ἔξοχὴν οἱ χριστιανοί, δπως καὶ σὲ πολλὰ ἄλλα, δὲν τὶς ἐτήρησαν. Ἰσχύει καὶ ἐδῶ ὁ ὅρισμὸς τοῦ χριστιανοῦ, ποὺ δίδει ὁ Ἰησοῦς Χριστός: «Τί δέ με καλεῖτε Κύριε, Κύριε, καὶ οὐ ποιεῖτε ἢ λέγω»; Τὸ αὐτὸν πράττουν καὶ οἱ ἀμαρτωλοί: «λέγουσι γάρ, καὶ οὐ ποιοῦσι»<sup>49</sup>. Οἱ «χριστιανοὶ» συνήθισαν νὰ θεωροῦν τὴν ἰδιότητά των ταύτην ὡς προνόμιο γιὰ νὰ ἔξουσιάζουν καὶ νὰ ὑπηρετοῦνται, καὶ δχι ὡς χρέος των καὶ καθῆκον γιὰ νὰ διακονοῦν καὶ νὰ ὑπηρετοῦν<sup>50</sup>. Σχεδὸν κατήντησεν ὁ σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ νὰ καταστεῖ μισητὸ σύμβολο τῆς δυνάμεως καὶ τῆς κυριαρχίας τῶν Λευκῶν.

Τί λέγει, λοιπόν, ἡ ‘Αγία Γραφὴ περὶ τοῦ κόσμου καὶ τῶν ἐν αὐτῷ ὄντων; — ‘Η Γραφὴ λέγει, δτι «ὁ Θεὸς ἐποίησε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν» καὶ πάντα τὰ ἐπὶ τῆς γῆς ὄντα· ποιήματα τοῦ Θεοῦ εἰναι δχι μόνον ὁ κόσμος τῶν φυτῶν καὶ τῶν ζώων, ἀλλὰ καὶ οἱ ἀνθρώποι (Γεν. 1-2). «Αὐτὸς ἐξ ἀρχῆς ἐποίησεν ἀνθρώπον... πάντα γάρ ἐποίησεν ὁ Κύριος»<sup>51</sup>. Συνεπῶς ἡ γῆ καὶ πάντα τὰ ὄντα αὐτῆς δὲν ἀνήκουν στὸν ἀνθρώπο, ἀλλ’ εἰναι κτῆμα, ἴδιοκτησία, τοῦ Θεοῦ. «Τοῦ Κυρίου ἡ γῆ καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς, ἡ οἰκουμένη καὶ πάντες οἱ κατοικοῦντες ἐν αὐτῇ» (Ψαλμ. 23,1). ‘Ο ἀνθρώπος δὲν ἔχει καμμιὰ ἔξουσία ἐπὶ τῶν ὄντων τῆς γῆς, ἀλλ’ εἰναι ἐντεταλμένος ὑπὸ τοῦ Θεοῦ «ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυλάσσειν» (Γεν. 2,15), ἥτοι νὰ ἐργάζεται ἔτσι, ὥστε δι’ αὐτοῦ νὰ ἐκφράζεται καὶ νὰ ἐκπληροῦται τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ στὸν κόσμο καὶ περὶ τοῦ κόσμου. ‘Ο ἀνθρώπος δὲν εἰναι, ἀλλὰ «κατέστη» ὑπὸ τοῦ Θεοῦ κύριος «ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν» αὐτοῦ, «πάντα ὑποτάξαντος ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτοῦ» (Ψαλμ. 8,7). ‘Ο ἀνθρώπος εἰναι, κατὰ τὴν Γραφήν, «οἰκονόμος μυστηρίων Θεοῦ· δὲ λοιπὸν ζητεῖται ἐν τοῖς οἰκονόμοις, ἵνα πιστός τις εὑρεθῇ» (Α' Κορ. 4,1-2). ‘Ο ἀνθρώπος δὲν ἔχει ἕδιον θέλημα ἐπὶ τῆς κτίσεως τοῦ Θεοῦ, διότι αὕτη δὲν εἰναι δικό του «κτήμα», δική του «περιουσία», ἀλλὰ καλεῖται, καθὼς καὶ «ὁ πιστὸς δοῦλος καὶ φρόνιμος», τὸν δποῖο «κατέστησεν ὁ κύριος αὐτοῦ ἐπὶ τῆς θεραπείας αὐτοῦ» κύριον καὶ ὑπεύθυνον, νὰ ποιεῖ τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου του (Μτθ. 24,45 ἔξ.)<sup>52</sup>.

49. Λουκ. 6,46· Μτθ. 23,3.

50. Πρβλ. Μτθ. 20,25-28, κλπ.

51. Σοφ. Σειράχ 15,14· 43,33. ‘Ομοίως καὶ: ‘Ησ. 66,2: «πάντα γάρ ταῦτα ἐποίησεν ἡ χεὶρ μου, καὶ ἔστιν ἐμὰ πάντα ταῦτα, λέγει Κύριος» καὶ: ‘Ιερ. 10,12 ἔξ.

52. ‘Η Γραφὴ συχνὰ συνιστᾶ νὰ θεωροῦμε καὶ τὸν δικό μας ἀγρόν ἢ ἀμπελῶνα ἢ καὶ τὰ ὑπάρχοντά μας ὡς ἴδιοκτησία τοῦ Θεοῦ, στὴν δποία ἡμεῖς ἐργαζόμεθα ὡς δοῦλοι ἢ ὡς μισθωτοί (πρβλ. Μτθ. 20,1 ἔξ.· 21,33 ἔξ. Λουκ. 15,11 ἔξ. κλπ.).

Καὶ τὰ ὅλλα ὅντα τῆς δημιουργίας ἔχουν τὸν αὐτὸν λόγον ὑπάρξεως καὶ ζωῆς, ὅπως καὶ οἱ ἀνθρώποι, διότι δὲν εἶναι «έργα χειρῶν ἀνθρώπων» (Ψλμ. 113,12), ἀλλ᾽ ἔχουν τὸν λόγον ὑπάρξεως καὶ ζωῆς των στὸ Θεό. "Ἐχουν καὶ αὐτὰ δικαιώματα νὰ ζήσουν. 'Ο τόπος δὲν εἶναι μόνο δικός μας, ἀλλὰ 'δικιός των καὶ δικός μας'. 'Η Γραφὴ ἐρωτᾷ τοὺς ἐγωπαθεῖς ἀνθρώπους: «μὴ οἰκήσετε μόνοι ἐπὶ τῆς γῆς» ('Ησ. 5,8); 'Ο ἀνθρώπος, ὅμως, ἔγινε σφετεριστής καὶ καταχραστής τῶν δικαιωμάτων τῶν ὅλων ὅντων τῆς γῆς, τὰ δόποια, ὡς μὴ δυνάμενα νὰ προστατεύσουν ἔσωτά, μεταχειρίζεται μὲ ἀποκλειστικὸ γνώμονα τὸ δικό του συμφέρον. 'Η Γραφή, ὅμως, ὑπενθυμίζει, δτι καὶ ὁ ἀνθρώπος εἶναι ἔνα ἀπὸ τὰ κτίσματα τοῦ Θεοῦ: «αἱ χεῖρές σου ἐποίησάν με καὶ ἐπλασάν με» (Ψλμ. 118, 73). «μνήσθητι δτι χοῦς ἐσμεν» (Ψλμ. 102,14), ποιηθεὶς «ἀπὸ τῆς γῆς», «ἐξ ἣς ἐλήφθη» (Γεν. 2-3), καὶ συνεπῶς συγγενεύει οὐσιωδῶς μὲ τὰ ὅλλα ὅντα τῆς γῆς<sup>53</sup>. Τὰ ζῶα, ποὺ εἶναι γύρω μας, στὴ φύσι, εἶναι ἀμεσοὶ συγγενεῖς μας· εἶναι τὰ μικρὰ παιδιά καὶ ἀδέλφια μας, ποὺ χρήζουν ἀγάπης καὶ προστασίας. Καὶ δι' αὐτὰ ἴσχυει τὸ «οὐ φονεύσεις» τῆς Γραφῆς ('Εξοδ. 20,15), — ἐδῶ ἐννοοῦνται, κυρίως, τὰ μὴ ἀναπαραγόμενα μὲ ἀνθρώπινη παρέμβασι καὶ καλλιέργεια ζῶα. Κανένα ζῷο, τὸ δόποιο εὐεργετεῖται ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, δὲν φέρεται μὲ ἀγριότητα. "Ολα τὰ ὅντα τῆς γῆς εἶναι «καλὰ λίαν» ἀναφέρει ἡ Γραφή (Γεν. 1,31), δὲ θεδὲ ἀγαπᾶ ὅλη τὴ δημιουργία του. «Αγαπᾶς γάρ τὰ ὅντα πάντα καὶ οὐδὲν βδελύσσῃ, ὃν ἐποίησας» (Σοφ. Σολ. 11,24). Διὸ καὶ προνοεῖ περὶ δλων τῶν δημιουργημάτων του. Οὐδὲν συμβαίνει «ἐπὶ τὴν γῆν ἄνευ τοῦ Πατρὸς ἡμῶν», εἴτε ζωή, εἴτε θάνατος (Μτθ. 6,25 ἐξ· 10,28 ἐξ.). Δὲν θὰ ἔπειπε, λοιπόν, νὰ συμβαίνει τὸ ίδιο καὶ μὲ τοὺς ἀνθρώπους, καὶ δὴ μὲ τοὺς χριστιανούς; 'Ο "Ἄγιος Μάξιμος ἀναφέρει, δτι δὲ πραγματικὸς χριστιανὸς «πάντα σχεδὸν τὰ θεῖα ἰδιώματα ἐν ἔσωτῷ περιφέρει», γινόμενος καὶ αὐτὸς ὡς δὲ θεδὲ «σοφὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ δυνατὸς καὶ φιλάνθρωπος καὶ ἐλεήμων καὶ μακρόθυμος»<sup>54</sup>. 'Η πρόνοια τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν κόσμον ἐκδηλοῦται μέσω τῶν «ἄγιων» του. Ποὺ εἶναι, λοιπόν, ἡ πρόνοια τῶν χριστιανῶν πρὸς τὴ φύσι καὶ τὴ ζωή της; 'Η διακονία τῶν χριστιανῶν ἐκτείνεται ὅχι μόνο πρὸς τοὺς ἀνθρώπους, ἀλλὰ καὶ πρὸς δλόκληρη τὴ φύσι καὶ τὰ ὅντα τῆς. 'Η εὐγένεια καὶ ἡ «χριστιανοσύνη» τοῦ ἀνθρώπου δοκιμάζεται στὴ συμπεριφορά του πρὸς τὸ «έλλαχιστο»: πρὸς τὸ ξένο, τὸ ἐνδεές, πρὸς αὐτὸ ποὺ δὲν περιμένει κανεὶς τίποτε. Διότι τὸ «δικό» του καὶ τὸ «συμφέρον» του ἀγαπᾶ κάθε ἀνθρώπος. Καὶ ἀκόμη χριστιανισμὸς εἶναι τὸ νὰ δίδεις, ὅχι τὸ νὰ παίρνεις. 'Ο αὐτὸς "Άγιος Μάξιμος λέγει, δτι ἡ ἐκδήλωσις τῆς πραγματικῆς ἀγάπης

53. Πρβλ. καὶ Ἐκκλησ. 3,19-20: «πάντα ματαιότης· τὰ πάντα εἰς τόπον ἔνα· τὰ πάντα ἐγένετο ἀπὸ τοῦ χοός, καὶ τὰ πάντα ἐπιστρέψει εἰς τὸν χοῦν». Καὶ 'Ησ. 40,6: «πᾶσα σὰρξ χόρτος».

54. Μαξίμου 'Ομολογητοῦ, Κεφάλαια περὶ ἀγάπης, ἐκατοντάς Β', νβ' (Φιλοκαλία ΙΙ, 21).

ἀναφέρεται «εἰς τὴν μίαν φύσιν τῶν ἀνθρώπων», δι’ αὐτὸν καὶ καταλήγει στὸ καταπληκτικό, —τὸ δόποιο ἀλλωστε εἶναι σύμφωνο πρὸς τὶς εὐαγγελικὲς ρήσεις τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ—, διὰ δῆλον. «ἡ τελεία ἀγάπη... πάντας ἀνθρώπους ἔξι τοῦ ἀγαπᾶ»<sup>55</sup>. Τὸ συλλογισμὸν αὐτὸν τοῦ Ἀγίου Μαξίμου θὰ ἡδυνάμεθα νὰ τὸν ἐπεκτείνουμε καὶ πρὸς ὅλα τὰ δύντα τῆς δημιουργίας, ἀποβλέποντες στὴ μία καὶ ἑνιαίᾳ φύσι τοῦ κόσμου.

Μερικοὶ ἀσκηταί, φθάσαντες σὲ βαθυτάτη ἐμπειρία τῆς πίστεως, εἰχον ἐπιτύχει μιὰ ἀρμονικὴ καὶ διαλογικὴ συμβίωσι μὲ τὴ φύσι, μιὰ σχέσι ἀγάπης καὶ καταλαγῆς<sup>56</sup>. Διότι ὁ γνήσιος χριστιανὸς ἀσκητισμὸς δὲν ἔχει καμμία σχέσι μὲ τὴν ἔχθρότητα πρὸς τὴ φύσι. «Οχι τὰ πράγματα καθ’ αὐτά, ἀλλ’ «ἡ παράχρησις τῶν πραγμάτων» συνιστᾶ τὸ κακὸ καὶ τὴν ἀμαρτία<sup>57</sup>. Οἱ ἀγώνας τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τελείωσι ἐπιδιώκει «οὐχ ἵνα τὰ κτίσματα τοῦ Θεοῦ ἀκρίτως μισήσωμεν», οὕτε δὲ ἀποσκοπεῖ στὸν πόλεμο κατὰ τῆς «σαρκός», ἀφοῦ «ὅσα ἔχει ἡ φύσις ἡμῶν καλά»<sup>58</sup>, ἀλλὰ κατατείνει στὴν ἀποφυγὴ δια-

55. Μαξίμος: 'Ο μολογητοῦ, περὶ ἀγάπης, ἐν Φιλοκαλίᾳ II, 18. 10. 9. 6.

56. Πολλὰ παραδείγματα ἀγαθῶν σχέσεων τῶν ἀγίων ἀσκητῶν πρὸς δγρια καὶ δηλητηριώδη ζῆσα ἀναφέρουν τὰ διάφορα «γεροντικά». Οὕτω «Παχωμίῳ δὲ τοσαύτῃ χάρις παρὰ Θεοῦ δεδώρητο,... ὡς καὶ ἐπάνω ὄφεων καὶ σκορπίων κατὰ τὸ γεγραμμένον πατοῦντα τοῦτον ἀβλαβῆ διαμένειν, ἥδη δέ ποτε καὶ κροκοδελφῷ χρησάμενον ὡς δχήματι διαπερᾶσσαι τὸν ποταμόν, καὶ τοῖς λοιποῖς δὲ ἀγροῖς θηρίοις συναναστρέφεσθαι ἀδεῶς, μηδὲν ὑπ’ αὐτῶν βλαβερὸν ὑφιστάμενον» (Βίος δισίου Παχωμίου Δ' 23. ΒΕΠ 41, 93-94). Ἐπίσης ίστορεῖται, «ὅτι λαλοῦντος τοῦ ἀβρᾶτος Θεοδώρου λόγον τοῦ ἀδελφοῖς, ἥλθον δύο ἔχιδναι ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ· δέ δέ, ἀταράχως ποιήσας αὐτοὺς ὡσεὶ καμάραν, ὑπέλαβεν αὐτὰς ἔνδοθεν ἔως ἐπαύσατο λαλῶν τὸν λόγον», καὶ ἀκόμη, «ὅτι προσευχούμενον αὐτοῦ, ἔχιδνα ἐλθοῦσα, καθήψατο τοῦ ποδὸς αὐτοῦ. Οἱ δέ, οὐ πρότερον καθῆκε τὰς κεῖρας, σχρις οὖς τὴν συνήθη ἔξετελεσεν εὐχῆν καὶ οὐδὲν ἐβλάβη ὁ ἀγαπήσας τὸν Θεόν ὑπὲρ ἑαυτὸν» (Νείλος ὁ ὁ ἀσκητοῦ, Περὶ προσευχῆς ρή', ρθ' (Φιλοκαλίᾳ I, 186). Τὴν ἀγάπην πρὸς τὰ ζῶα ἔξεθείαζον κυρίως οἱ Πυθαγόρειοι, οἱ δόποι τὰ ἐταύτιζον μὲ τοὺς ἀνθρώπους, ὅπως χαρακτηριστικῶς ὑπεμφαλνεῖ καὶ τὸ ἀκόλουθο ἐπεισόδιο μὲ τὸν Πυθαγόρα: «καὶ ποτὲ μιν στυφελιζομένου σκύλακος παρίντα φασὶν ἐποικτίται καὶ τόδε φάσθαι ἔπος· παῦσα μηδὲ ράπιζε, ἐπει τῇ φίλου ἀνέρος ἐστὶν ψυχή, τὴν ἔγνων φεγγέαμένης ἀλιων» (21 Β 7, ἐν Kranz, 50).

57. Μαξίμος: 'Περὶ ἀγάπης, ἐκατοντάς δευτέρα ογ' (Φιλοκαλίᾳ II, 23), καὶ: τρίτη, γ', δ' (Φιλοκαλίᾳ II, 28): «Κατὰ παράχρησιν αἱ κακαὶ τῶν τῆς ψυχῆς δυνάμεων ἡμῖν ἐπισυμβαίνουσιν... Οὐ τὰ βρώματα κακά, ἀλλ’ ἡ γαστρικαργία· οὐδὲν ἡ παιδοποιία, ἀλλ’ ἡ πορνεία· οὐδὲν τὰ χρήματα, ἀλλ’ ἡ φιλαργυρία· οὐδὲν ἡ δόξα, ἀλλ’ ἡ κενοδοξία... οὐδὲν ἐν τοῖς οὖσι κακόν, εἰ μὴ ἡ παράχρησις,...». Μάρκος οὗ τοῦ ἀσκητοῦ, Περὶ νόμου πνευματικοῦ, ρστ': «... μὴ ἀγαπᾶν τὸν κόσμον καὶ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ προσετάχθημεν, οὐχ ἵνα τὰ κτίσματα τοῦ Θεοῦ ἀκρίτως μισήσωμεν, ἀλλ’ δπως τῶν παθῶν τὰς ἀφορμάς περιεύφωμεν». 'Αν των ιού τοῦ μεγάλου, Παραινέσεις περὶ ζήθους..., ξ' (Φιλοκαλίᾳ I, 12): «Οὐ τὰ γνόμενα κατὰ φύσιν ἐστὶν ἀμαρτήματα, ἀλλὰ τὰ προσερεσιν πονηρά· οὐδὲν τὸ ἐσθίειν ἐστὶν ἀμαρτία, ἀλλὰ τὸ μὴ εὐχαρίστως καὶ κοσμίως καὶ ἐγκρατῶς ἐσθίειν...». Ομοίως καὶ: Κολοσ. 3,5-7.

58. Μάρκος οὗ τοῦ ἀσκητοῦ, Περὶ τῶν οἰομένων ἔξι ἔργων δικαιοῦσθαι, μγ' (Φιλοκαλίᾳ I, 112).

στροφῆς τῆς φύσεως, μὲ τὰ πάθη, τὰ ὄποια γεννῶνται ἐκ τῆς «παραχρήσεως τῶν φυσικῶν δυνάμεων», καὶ τὰ ὄποια κυρίως εἶναι τρία: ἡ γαστριμαργία, ἡ φιλαργυρία καὶ ἡ κενοδοξία, ὡς ἡ κατάχρησις «βρωμάτων καὶ χρημάτων καὶ δόξης», μὲ κυρίᾳ αἵτια πάντοτε τὴν φιλαυτία<sup>59</sup>. «Ωστε «κακία» εἶναι τὸ «παρὰ φύσιν», καὶ παρὰ λόγον ἢ τὸ «ἄλογον», ἥτοι «ἡ ἐσφαλμένη κρίσις τῶν νοημάτων, ἢ ἐπακολουθεῖ ἡ παράχρησις τῶν πραγμάτων»<sup>60</sup>. Τὸ ὀντίθετο δὲ εἶναι ἡ «ἀρετή», ἥτοι «λογική» κρίσις, ἵκανη «διακρίνειν τί ἔστι τὸ ἀγαθόν καὶ ποῖόν ἔστι τὸ κακόν» καὶ ἀκολούθως «κατὰ φύσιν», δηλ. πρὸς τὸ ἀγαθόν, τροπὴ καὶ ἀνάπτυξις τῶν φυσικῶν δυνάμεων<sup>61</sup>.

‘Η «σάρκα», λοιπόν, καί, κατ’ ἐπέκτασιν, ὁ φυσικὸς καὶ αἰσθητὸς κόσμος, δὲν εἶναι καθ’ αὐτὸ δάμαρτωλά. Τὸ πνεῦμα δάμαρτάνει, δχι ἡ σάρκα<sup>62</sup>. ‘Η ἀμαρτία εἶναι πνευματικὴ διαστροφή, ἐνεργουμένη καὶ διὰ τοῦ σώματος. Τὸ αἰσθητό, τὸ σωματικὸ δὲν εἶναι καθόλου ὑποδεέστερο τοῦ πνευματικοῦ, —ἔνας τέτοιος κρυπτο-μαρκιωνιτισμὸς εἶναι διάχυτος στὸ χῶρο τοῦ ἐπισήμου χριστιανισμοῦ μέχρι σήμερα. Οἱ κρυπτο-μαρκιωνίτες ἀπέρριψαν μὲν τὴν ἐκδοχήν, καθ’ ἦν ἡ φύσις εἶναι καθ’ αὐτὴν κακόν, παγίωσαν δύμας τὴν ἀντίληψι ὅτι τὸ σῶμα, ἡ σάρκα, εἶναι κατώτερο, ὑποδεέστερο, καὶ συνεπῶς εὐτελέστερο τῆς ψυχῆς ἢ τοῦ πνεύματος. “Ετσι δὲν ἀπέρριψαν μὲν τὴν φύσιν, δύμας τὴν περιφρόνησαν καὶ τὴν ἔξουθενωσαν, μαζὶ δὲ μὲ τὴν «σάρκα» καὶ δλη τὴν ὑπόλοιπη κτίσι, τὸ φυσικὸ κόσμο. ‘Η «σάρκα», ἡ αἰσθητὴ φύσις, εἶναι μὲν διάφορος τῆς πνευματικῆς, δχι δύμας καὶ κατωτέρα, διότι εἶναι «μεγέθη» μὴ

59. Μαξίμος ο 'Ομολογητοῦ, Περὶ ἀγάπης, ἐκατοντάς Γ', ε' (Φιλοκαλία II, 28). Εὐαγγέλιον μοναχοῦ, Περὶ διακρίσεως παθῶν καὶ λογισμῶν (Φιλοκαλία I, 44-45). Μαξίμος ο 'Ομολογητοῦ, Περὶ ἀγάπης, ἐκατοντάς Β', νθ', ἔ· Γ', νστ', νζ' (Φιλοκαλία II, 22, 35): 'Η «φιλαυτία» εἶναι «ἡ ἀρχὴ πάντων τῶν παθῶν», «ἡ πάντων τῶν ἐμπαθῶν λογισμῶν αἰτία», «ἡ μήτηρ τῶν κακῶν».

60. Μαξίμος ο 'Ομολογητοῦ, Περὶ ἀγάπης, ἐκατοντάς Β' ιστ', ιζ' (Φιλοκαλία II, 16).

61. 'Αντωνίος τοῦ μεγάλου, Παρανέσεις περὶ ἥθους ..., κθ' (Φιλοκαλία I, 8). Κατ.: Βασιλεὺος τοῦ μεγάλου, Εἰς τὴν Ἐξαήμερον Θ', 4 (496), ΒΕΠ 51,267: «Εἰσι δὲ καὶ παρὰ ἡμῖν αἱ ἀρεταὶ κατὰ φύσιν, πρὸς δὲ ἡ οἰκείωσις τῆς ψυχῆς οὐκ ἐκ διδασκαλίας ἀνθρώπων, ἀλλ' ἐξ αὐτῆς τῆς φύσεως ἐνυπάρχει... Καλὸν δὲ πᾶν ἀρρωστία ψυχῆς, ἡ δὲ ἀρετὴ λόγον ὑγιείας ἐπέχει. Καλῶς γάρ ὀρίσαντό τινες ὑγιείαν εἶναι τὴν εὔσταθειαν τῶν κατὰ φύσιν ἐνεργειῶν».

62. Διὰ τῆς παρακοῆς καὶ τῆς ἀμαρτίας «ἀπώλετο οὐ σῶμα, ἀλλ' ὅλος ὁ ἀνθρωπὸς ἀπὸ ψυχῆς καὶ σώματος συγκεκριμένος, καὶ εἰ χρὴ τὸν ἀληθέστερον εἰπεῖν λόγον, τοῦ σώματος ἡ ψυχὴ προαπώλετο. 'Η γάρ παρακοὴ προαιρέσεως, οὐ σώματος, ἀμαρτία ἐστίν, ἔδιον δὲ ψυχῆς ἡ προαιρεσις,...» (Γρηγορίος Νύσσης, Λόγος ἀντιρρητικὸς πρὸς τὴν Εὐνομίου ἔκθεσιν ΙΙ,545). Κατ.: Βασιλεὺος τοῦ μεγάλου, Εἰς τὴν Ἐξαήμερον Β', (158-160), 4. 5. ΒΕΠ 51,199: «τὸ κακόν ἔστιν οὐχὶ οὖσα ζῶσα καὶ ἔμψυχος, ἀλλὰ διάθεσις ἐν ψυχῇ ἔναντίως ἔχουσα πρὸς ἀρετήν...· γνώριζε τὸ κυρίως κακόν ἐν τῶν προαιρετικῶν ἀποπτωμάτων τὴν ἀρχὴν εἰληφός».

ἐπιδεχόμενα σύγκρισι. Τὸ μόνο βέβαιο, ἀπὸ πλευρᾶς τῆς Γραφῆς, εἶναι, ὅτι ἀμφότερα εἶναι κτιστά, — καὶ τὸ πνεῦμα δὲν εἶναι καθ' αὐτὸ διθύραντο.

Βεβαίως τὸ πνεῦμα εἶναι τὸ συνειδητό· οὐδέποτε ὅμως ἐνεργεῖ τὸ πνεῦμα ἄνευ τοῦ σώματος οὕτως, ὥστε δὲν γνωρίζομε τὸν ἀκριβῆ σύνδεσμον ἀμφοτέρων. Ἐξ ἀλλου τὸ βέβαιο εἶναι ὅτι καὶ τὰ ζῶα δὲν εἶναι χωρὶς «πνεῦμα». Καὶ τὰ ζῶα ἔχουν «λόγον», ἡ δὲ παρέμβασις τῆς ἀνθρωπίνης «λογικῆς» στὴ φύσι ἐπιφέρει ἀταξία καὶ ὀλεθρο συχνάκις, ἀκριβῶς διότι δὲν εἶναι «λογική». Ὁ δρός λόγος οὐδέποτε στρέφεται κατὰ τῆς ζωῆς καὶ τῶν δυνάμεων τῆς, οἱ δοποὶ τὸν βαστάζουν, ἀλλως δέ, πράττων τοῦτο, εἶναι «ἄλογος». «Οἱ ἀνθρωποι λογικοὶ καταχρηστικῶς λέγονται... (μὴ) δυνάμενοι διακρίνειν τί μέν ἔστι τὸ καλόν, ποῖον δέ ἔστι τὸ κακόν»<sup>63</sup>. Ἐξ ἀλλου τὰ ζῶα δὲν στεροῦνται «πνευματικῶν» προσόντων, πολλὰ ἐκ τῶν δοποὶ εἶναι τελειότερα καὶ αὐτῶν τῶν ἀνθρώπων<sup>64</sup>. «Ομως δὲν ἔχουν τὰ φυσικὰ μέσα γιὰ νὰ ἐκδηλωθοῦν (χέρια, διμιλεῖν κλπ.) καὶ, ἐπομένως, δὲν γνωρίζομε τὴ «σκέψι» των, παρ' ὅλον ὅτι αἱ κινήσεις καὶ αἱ ἐκφράσεις των στὸν διδοντα προσοχὴν εἶναι ὁμιλητικώτατες<sup>65</sup>. Κοινὴ δὲ εἶναι ἡ διαπίστωσις, ὅτι τὴν φυσικὴ πραγματικότητα

63. Ἐν τῷ ὀντοῦ μεγάλου, Παραπέντες περὶ κήθους ἀνθρώπων... α' (Φιλοκαλία I, 4). Η «λογική» δὲν ἀποτελεῖ κάτι τὸ αὐτονόητον γιὰ τοὺς ἀνθρώπους, οἱ δοποὶ, πλανώμενοι καὶ ἀσεβοῦντες, ἀποδεικνύονται «καὶ τῶν ἀλόγων ἀλογώτεροι» (Κλήμεντος τοῦ Αἰγαίου, Προτρεπτικός Χ. ΒΕΠ 7,71). Ὁ δὲ Βασίλειος δέ μέγας συνιστᾶ νὰ προσέχομε, μὴ τυχὸν καὶ καταστῶμεν «ἀλογώτεροι» καὶ αὐτῶν τῶν ἀλόγων, τὰ δοποῖα, ἔχοντα «τὸν τῆς φύσεως νόμον», τυγχάνουν «ἐπινοητικά καὶ φυλακτικά τῆς Ιδίας αὐτῶν σωτηρίας» (Εἰς τὴν Ἐξαήμερον Ζ', 4. 5. ΒΕΠ 51,250). Ομοίως καὶ: Μακάριος Ιωάννης, Όμιλία ΜΕ', στ'. ΒΕΠ 41,338: «πολὺ δὲ τὰ ἀλογα ζῷα συνετώτερά εἰσιν ἡμῖν».

64. Τὰ ζῶα εἶναι στοργικά: «τοῦ πετεινοῦ τὰ σπλάγχνα κέχυται ἐπὶ τοὺς νεοσσούς αὐτοῦ καὶ καθ' ὧραν ἐπισκέπτεται αὐτοὺς καὶ προσφωνεῖ αὐτοῖς καὶ τροφὴν τῷ στόματι αὐτῶν ἐπιδίδωσι» (Ιωάννης Καρπαθίος, Λόγος ἀσκητικός, ἐν Φιλοκαλίᾳ I, 300). Τὰ ζῶα ἀγαποῦν μὲ πιστότητα: «οἱ κύνων κρείστων μου ἔστι διότι ἀγάπην ἔχει» (Ἐνθαδέλφῳ 1981<sup>3</sup>,82). Τὰ ζῶα εὐγνωμονοῦν: «τὸ δὲ μνημονικὸν τῆς χάριτος τοῦ ζώου, τίνα τῶν ἀχαρίστων πρὸς εὐεργέτας οὐ καταισχύνει; «Οπου γε καὶ φονευθεῖσι δεσπόταις κατ' ἐρημίαν, πολλοὶ τῶν κυνῶν ἐπαποθανόντες μνημονεύονται» (Βασίλειος Ιωάννης, Εἰς τὴν Ἐξαήμερον Θ' 4. ΒΕΠ 51,268). Τὰ ζῶα δὲν διαστέρεφον τὴν φύσι των: «ὦ, μακαριώτερα τῆς ἐν ἀνθρώποις πλάνης τὰ θηρία... οὐχ ὑποκρίνεται τὴν ἀλήθειαν, οὐκ ἔστι παρ' αὐτοῖς κολάκων γένη...» (Κλήμεντος τοῦ Αἰγαίου, Προτρεπτικός Χ. ΒΕΠ 7,71). Τὰ ζῶα δὲν ἔχουν ἀπλῶς αἰσθήσεις, διπλάσιες παρανοεῖται, ἀλλ' ἔχουν ψυχήν, μὲ πλοῦτον «τῶν κατὰ φυχὴν παθημάτων... καὶ γάρ καὶ χαρὰν καὶ λύτην, καὶ τὴν τοῦ συνήθους ἐπίγνωσιν, καὶ τροφῆς ἔνδειαν, καὶ χωρισμὸν τῶν συννόμων, καὶ μύρια (ἀλλα) πάθη» (Βασίλειος Ιωάννης, Εἰς τὸ μεγάλου, ἀν. μν. ἔργ., Η', 1. ΒΕΠ 51,254).

65. «Ολα τὰ ζῶα ἔχουν δική των γλῶσσαν, ἀναλόγως πρὸς τὴν σωματικήν των διάπλασι, δι' αὐτὸ καὶ ἡ συνενόησις καθίσταται δυνατή μόνον μεταξὺ τῶν ἀνηράντων στὸ αὐτὸ εἶδος. «Αἱ τοῦ κόσμου τούτου γλῶσσαι διάφοροί εἰσι· παντὸς γάρ έθνους ίδια γλῶσσά ἔστιν... ἔκαστον γένος ζῶων ίδιον σῶμα ἔχει καὶ ίδιαν φωνὴν... ὁ λέων ίδιον σῶμα ἔχει καὶ

διέπει μιὰ βαθειὰ λογική, «σκιὰ» τῆς ὅποιας εἶναι ἡ ἀνθρωπίνη λογική<sup>68</sup>.

Τὸ βέβαιο εἶναι ὅτι δὲν ὑπάρχουν δύο αὐτοτελῆ στοιχεῖα: σάρκα και πνεῦμα, ξένα μεταξύ των και τεχνητῶς συγκολλημένα, ἀλλὰ ὁ ἀνθρωπός εἶναι ἐνιαὶ φύσις: ὅλος ὁ ἀνθρωπός εἶναι σάρκα, ὅλος δὲ και πνεῦμα. ‘Η ὑποτίμησις τοῦ «φυσικοῦ», τοῦ «σωματικοῦ», ἔχει ίδεολογικά κίνητρα, ἀποσκοπεῖ δὲ στὴν ἄνευ δύσηνηρῶν συνεπειῶν δικαιώσι τῆς περιφρονήσεως, τῆς στερήσεως τῶν δικαιωμάτων και τῆς καταστροφῆς του ἐκ μέρους τῶν «πνευματικῶν», οἱ ὅποιοι ἔξυπηρετοῦν, συνειδητὰ ἢ ὅχι, τὸ «πνεῦμα» τῶν κοσμικῶν ἀρχόντων και ἐκμεταλλευτῶν, οἱ ὅποιοι δικαιολογοῦνται νὰ «έχουν», διότι

ἰδίαν φωνήν... ἀλλο σῶμα και φωνὴ ἀετοῦ και ἀλλο σῶμα και φωνὴ ὁξυπτέρου» (Μ α κ α-ρί ο υ Αἰγυπτίου, 'Ομιλία ΑΒ', α'. ΒΕΠ 41,305). ‘Η γλῶσσα, ἀπό τινος ἐπόψεως, ἀποτελεῖ μιὰ ἔκφρασι ἀδυναμίας και ἀτελείας. “Οπου ὑπάρχει πραγματική συνεννόησις, περιττεύει τὸ δημιεῖν, ἀρκεῖ δὲ και ἔνα νεῦμα ἢ νόημα. «“Ωστε, τὶς χρεία λόγου τοῖς δυναμένοις ἐξ αὐτοῦ τοῦ νοήματος κοινωνεῖν ἀλλήλους τῶν βουλευμάτων»; (Β α σ ι λ ε ι ο υ τοῦ μεγάλου, Εἰς τὴν 'Ἐξαήμερον Γ', 2. ΒΕΠ 51,206).

66. Οἱ «μεγάλοι» ὅλων τῶν αἰώνων εἶχαν διαγνώσει, ὅτι τὸ φυσικὸ σύμπαν και τὸν κόσμον του διέπει μιὰ βαθυτάτη λογική: δ «λόγος» ἢ «ἡ ψυχὴ» τοῦ παντός, κατὰ Πλάτωνα, θεωροῦντα «τὸνδε τὸν κόσμον ζῷον ἔμψυχον ἔννουν τε τῇ ἀληθείᾳ» (Τίμαιος 30Α ἔξ.), ὁ θεῖος Λόγος κατὰ τὴν χριστιανική κοσμοθεωρία. Οὕτως Ἀθανάσιος δ μέγας, ἀκολουθῶν τὴν Ιωάννειον θεολογίαν, ἀναφέρει ὅτι «ὅ τον Θεοῦ Λόγος ἐνὶ καὶ ἀπλῷ νεύματι τῇ ἑαυτοῦ δυνάμει τὸν τε ὀρατὸν κόσμον και τὰς δοράτους δυνάμεις κινεῖ και συνέχει, ἐκάστω τὴν ίδιαν ἐνέργειαν ἀποδίδούσ», «τὰ τε φαινόμενα και τὰ ἀόρατα πάντα εἰς ἑαυτὸν συνέχει και συσφίγγει» ἔτσι, ὥστε «οὐκ ἀτάξια ἀλλὰ τάξις ἔστιν ἐν τῷ παντὶ, και οὐκ ἀμετρία ἀλλὰ συμμετρία, και οὐκ ἀκοσμία ἀλλὰ κόσμος και κόσμου παναρμόνιος σύνταξις» (Λόγος κατὰ 'Ἐλλήνων, 38. 42. 44. ΒΕΠ 30,63. 67. 69). Τὴν λογικότητα τοῦ φυσικοῦ κόσμου τονίζει μὲν ἔμφασι δ Α. Einstein: δστις, ἀναφέρει, ἐγκύπτει μὲ ἀφοσίωσι στὴ φύσις «καταλαμβάνεται ἀπὸ βαθὺ δέος γιὰ τὴν ἐκδηλούμενην στὸ ὑπάρχον λογικὴν... τὸ μεγαλεῖο τῆς ἐνσωματωμένης στὸ ὑπάρχον λογικῆς εἶναι, στὰ ἔσχατα βάθη του, ἀπρόσιτο στὸν ἀνθρωπό. ‘Η θέσις αὐτὴ εἶναι, ὅπως μοῦ φαίνεται, ἐν τῇ ἀπολύτῳ ἐννοίᾳ τῆς λέξεως θρησκευτικὴ» (Naturwissenschaft und Religion, ἐν: A. Einstein, Aus meinen späten Jahren, Frankfurt/Berlin 1986,47). Και ἀλλαχοῦ ἀναφέρει παρόμοια: ‘Ομιλεῖ γιὰ «βαθειὰ πίστι στὴ λογικότητα τῆς κοσμικῆς δομῆς» και «στὴ φανερούμενή στὸν κόσμο αὐτὸν λογική», ἡ ὅποια εἶναι «τόσο ὑπέροχος, ὥστε νὰ εἶναι μπροστὰ σ' αὐτὴν κάθε ἀνθρωπίνη λογικὴ σκέψις και διάταξις μιὰ τελείως μηδαμινὴ ἀνταύγεια» (Religion und Wissenschaft, ἐν: A. Einstein, Mein Weltbild, Frankfurt 1981, 17. 18). ‘Ο W. Heisenberg εύρισκει τὸ Θεό «στὴν κεντρικὴ τάξι, ποὺ διέπει τὰ πράγματα και τὸ γίγνεσθαι, και ἡ ὅποια δὲν μπορεῖ νὰ ἀμφισβητηθεῖ», προσεγγίζων τὴν πλατωνικὴ «ψυχὴ» τοῦ παντός. «Εἶναι, λοιπόν, τελείως παράλογο πίσω ἀπὸ τὴν ἀρμονικὴ δομὴ τοῦ μακροκόσμου νὰ σκέπτεται κανεὶς ἔνα ‘συνειδητὸ-δν’;» (Positivismus, Metaphysik, Religion: ἐν: Der Teil und das Ganze, München 1983,250. 253). Τέλος, δ Je an E. Charon παραδέχεται στὰ ἔργα του, ὅτι «τὸ ἀπόλυτο πνεῦμα» εἶναι ἔκεινο, ποὺ δημιούργησε τὸ σύμπαν, κινεῖ και «κατευθύνει δλη τὴν ἔξελιξι τοῦ κόσμου μας», γιὰ νὰ ἐπιστρέψει πάλι σ' αὐτό· «έξ αὐτοῦ προῆλθε τὸ σύμπαν, και εἰς αὐτὸν ἐν τέλει’ θὰ ἐπιστρέψει τὸ πᾶν» (Tod, wo ist dein Stachel? Frankfurt 1983, 101. 112. πρβλ. καὶ: Der Geist der Materie, Frankfurt 1982), κατὰ τὸ ἀγιογραφικό: «έξ αὐτοῦ και δι’ αὐτοῦ και εἰς αὐτὸν τὰ πάντα» (Ρωμ. 11,36).

εἶναι «ἀκμαρτωλοῖ», καὶ μποροῦν συγχρόνως νὰ κυβερνοῦν ἀνωδύνως καὶ «έλεω Θεοῦ», χωρὶς νὰ ἐνδιαφέρονται γιὰ τὶς «σαρκικὲς» ἀνάγκες τῶν ἀνθρώπων, ἀφοῦ ἡ «σάρκα» εἶναι κάτι τὸ εὐτελὲς καὶ ἀνάξιο φροντίδος.

‘Ο Χριστιανισμὸς δύμας κάμνει ἀ π δ λ υ τη κατάφασι τῆς σαρκός. ‘Αναφέρω ἐδῶ μερικὲς θέσεις του. ‘Ανυπολογίστου ἀξίας γιὰ τὴν κατανόησι τῆς ὁρθῆς σχέσεως πρὸς τὴν «σάρκα» καὶ τὴν ἐν γένει «κτίσιν» ἀποτελεῖ ἡ θεολογία τῆς «σαρκώσεως τοῦ Θεοῦ». Κατὰ τὴν Γραφὴν «ὁ Λόγος σὰρξ ἐγένετο εἰπεὶ τὸ καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν» (Ιω. 1,14). ‘Η Γραφὴ δὲ προειδοποιεῖ αὐτηρῶς τοὺς πνευματοκράτες, ἐκείνους δηλ. ποὺ ἀπεχθανόμενοι τὴν σάρκα ἐπιχειροῦν νὰ ἐπιβάλουν, δτὶ ὁ Θεῖος Λόγος δὲν ἔλαβε «σάρκα», ἀλλὰ δῆθεν «πνευματικὴν» σάρκα κλπ. «Πλάνος καὶ ἀντίχριστος» εἶναι, δστις «μὴ δύολογεῖ τὸν Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ καὶ ἐληλυθότα»<sup>67</sup>. ‘Ο Θεὸς ἔρχεται καὶ πάλιν «εἰς τὰ ἔδια», «εἰς τὸν κόσμον» του, γιὰ νὰ «ἐνοικήσει καὶ ἐμπεριπατήσει» ἐν αὐτῷ, διότι ἀπείρως «ἡγάπτησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον»<sup>68</sup>. Δι’ αὐτὸν, ποὺ ἔχει μάτια γιὰ νὰ βλέπει, ὁ κόσμος, ἡ φύσις, φέρει ἔκδηλη τὴν παρουσία τοῦ Θεοῦ στὴν ὕπαρξιν καὶ στὴ ζωὴ της. Γιὰ τοὺς πολλοὺς δύμας ἴσχυει ἡ προφητεία τοῦ Ἡσαΐου: «ἀκοῇ ἀκούσετε καὶ οὐ μὴ συνῆτε, καὶ βλέποντες βλέψετε καὶ οὐ μὴ ἴδητε»<sup>69</sup>.

‘Η σκέψις αὐτὴ περὶ σαρκώσεως τοῦ Θεοῦ ἐναρμονίζεται πλήρως πρὸς τὸ ὄλο πνεῦμα τῆς Γραφῆς. ‘Η Γῇ δὲν εἶναι ἀπλῶς «κτίσις», «ποίημα» τοῦ Θεοῦ, ἀλλ’ εἶναι ἔτι πλέον: «κατοικία», «κατοικητήριον» τοῦ Θεοῦ<sup>70</sup>. ‘Οχι δὲ μόνο κατοικητήριον, ἀλλὰ αὐτὴ αὕτη ἡ «σάρκα» του, διότι ὁ Θεὸς-Λόγος δὲν ἔλαβεν ἀπλῶς σάρκα, ἀλλ’ «ἐγένετο εἰπεὶ τὸ σάρξ», ἥτοι «ἐν» μὲ αὐτὴν. ‘Ο Ἰησοῦς Χριστὸς δὲν εἶναι «δύο», ἀλλ’ «έν»: «εἰς Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς» (Α' Κορ. 8,6). Τὴν σάρκα του ὁ Θεῖος Λόγος φέρει εἰς τὸ διηνεκὲς μαζί του: ἔζησεν, ἀπέθανε καὶ ἀνεστήθη σωματικῶς, «ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ» (Α' Πέτρ. 2,24)<sup>71</sup>. Τὸ «σῶμα τοῦ Χριστοῦ» δὲν εἶναι ἀπλῶς ἡ «ἐκκλησία», ἀλλὰ εἶναι δλη ἡ «κτίσις», τὴν δόποιαν ὁ Θεῖος Λόγος συνανέστησε καὶ συνδόξασε ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἔτσι, ώστε ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶναι «ὁ πρωτότοκος πάσης κτίσεως» (Κοιλ. 1,15), ἥτις εἶναι «ἐν Χριστῷ καὶ νὴ κτίσις» (Β' Κορ. 5,17). «Ἴδού γέγονε καὶ τὰ πάντα... καὶ νὸς οὐρανοὺς καὶ γῆν καὶ νὴ προσδοκῶμεν»<sup>72</sup>.

67. Α' Ιω. 4,2-3· Β' Ιω. 7.

68. Ιω. 1,11· 3,16· Β' Κορ. 7,16.

69. Ἡσ. 6,9· καὶ: Μτθ. 13,13-15· Μρκ. 4,12· 8,18 κλπ.

70. Πρβλ. Ψλμ. 138,7-10· 131,13-14· 88,10 ἔξ.. 46· Ιεζ. 28,2 κ.ἄ.

71. Πρβλ. Ἀθανασίος τοῦ μεγάλου, Κατὰ Ἀρειανῶν Γ', 48. ΒΕΠ 30,289: «... δι’ ἡμᾶς ὁ Λόγος σὰρξ ἐγένετο... Λοιπὸν ήν ἡ σὰρξ ἀναστᾶσα καὶ ἀποθεμένη τὴν νέκρωσιν καὶ θεοποιηθεῖσα».

72. Β' Κορ. 5,17· Β' Πέτρ. 3,13· Ἀποκ. 21,1. 5. ‘Ο Αθανάσιος ὁ μέγας ἀνα-

Κατὰ τὴν «συντέλειαν τοῦ αἰῶνος»<sup>73</sup> ὁ κόσμος δὲν θὰ καταστραφεῖ, ὅπως διδάσκουν οἱ «ἀποκαλυπτικοὶ» ὅλων τῶν ἐποχῶν, —πῶς θὰ ξταν τοῦτο δυνατόν, ἀφοῦ εἶναι ἡ «σάρκα τοῦ Θεοῦ»; Άλλα, πολλῷ μᾶλλον, θὰ ἀνακαινισθεῖ, θὰ λυτρωθεῖ καὶ ἡ «κτίσις» ἀπὸ τὴν ἀνθρώπινη «ματαιότητα», στὴν ὁποίαν «ὑπετάγη» λόγω τῶν ἀμαρτιῶν τῶν ἀνθρώπων, μὲ ἀποτέλεσμα «πᾶσα ἡ κτίσις συστενάζει καὶ συνωδίνει ἄχρι τοῦ νῦν» (Ρωμ. 8,20 ἔξ.). Στὸ πλαίσιο αὐτὸῦ ἐντάσσεται καὶ ἡ πλέον παράδοξος γιὰ τὴ λογικὴ χριστιανικὴ ἀποψίς περὶ ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν καὶ τῶν σωμάτων. «Οταν οἱ «έγκεφαλικοὶ» Αθηναῖοι ἤκουσαν τὸν Ἀπόστολο Παῦλο νὰ κηρύσσει «ἀνάστασιν νεκρῶν οἱ μὲν ἔχειν, οἱ δὲ εἶπον ἀκούσθετά σου πάλιν περὶ τούτου» (Πρξ. 17, 32). Καὶ ὅμως, γιὰ τὴ χριστιανικὴ σκέψι, ἡ ἐλπίδα περὶ ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν, τῶν σωμάτων, εἶναι ἀπόλυτα συνεπής. Τὸ σῶμα εἶναι, κατ' οὐσίαν, «ἀθάνατο», διότι εἶναι «μέλος» τοῦ «σώματος τοῦ Χριστοῦ». Τὸ σῶμα εἶναι «ναὸς θεοῦ», «ναὸς τοῦ Ἁγίου Πνεύματος». Πῶς μπορεῖ, λοιπόν, νὰ καταστραφεῖ, νὰ ἔξαφανισθεῖ; Διὸ δὲ καὶ οἱ χριστιανοὶ διδάσκουν μὲ παρρησία «τὴν ἀνάστασιν τῶν νεκρῶν»<sup>74</sup>. Ο Θεός, «ὁ ἐγείρας τὸν Χριστὸν ἐκ νεκρῶν, ζωιποιήσει τὸν θνητὸν σώματα τὸν θνητόν» (Ρωμ. 8,11).

Ἡ «ψυχὴ» δὲν δρίζει ἀπολύτως τὴν ἔννοια «ἀνθρωπος». Ἡ ἀντίληψις ὅτι ἡ ψυχὴ εἶναι δύντοτης αὐτάρκης καὶ αὐτοτελής, ζῶσα καθ' ἑαυτὴν καὶ ἀνευ τοῦ σώματος, εἶναι πλατωνικὴ-νεοπλατωνική, ἔχει δὲ βαθύτατα εἰσχωρήσει καὶ στὴ χριστιανικὴ πίστι. Στὸ χριστιανισμὸ δὲν εἶναι «δύο» στοιχεῖα, συνυπάρχοντα καὶ, παρὰ ταῦτα, δύτα ζένα καὶ ἔχθρικῶς διακείμενα μεταξὺ των, καὶ ἔκ τῶν ὁποίων τὸ μέν, ἥτοι ἡ ψυχὴ, εἶναι ἀθάνατο, τὸ δέ, δῆλο. τὸ σῶμα, εἶναι θνητό, ἀλλ' εἶναι ἐνιαία ψυχοσωματικὴ δύντοτης, ἐνιαίως ζῶσα καὶ ἐκδηλουμένη. Ο δόλος ἀνθρωπος ζεῖ καὶ ἀποθνήσκει. Εἶναι χαρακτηριστικὸ δτι ὁ Ἀπόστολος Παῦλος διμιλεῖ περὶ ἀναστάσεως ὅχι «σωμάτων», ἀλλὰ «νεκρῶν», τοὺς ὁποίους ἀντιδιαστέλλει πρὸς τοὺς «ζῶντας» (Α' Θεσ.

φέρει μιὰ καταπληκτικὴ θεολογικὴ θέσι, ὅτι δῆλο. τὸ σῶμα εἶναι δεκτικὸ τῆς θείας χάριτος: «Τὸ σῶμα, τὸ φύσιν ἔχον τοῦ δέχεσθαι τὴν χάριν» (Κατὰ Ἀρειανὸν Α', 45. ΒΕΠ 30,160), συνεπῶς δὲ τὸ σῶμα εἶναι χάριτις ἀθανάτης δύπως συμβαίνει καὶ μὲ τὴν ψυχὴν. Ο δέ κυριος Ἰησοῦς Χριστός, διασώσας «τὸ ἔδινον σῶμα διθαρτὸν», ἀποτελεῖ «τὴν ἀπαρχὴν τῆς τῶν δλων ἀναστάσεως» (Περὶ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ Λόγου... 20. ΒΕΠ 30,91), δχι δὲ μόνον τῶν ἀνθρώπων, ἀλλὰ καὶ συμπάντης τῆς κτίσεως: «τῆς δὲ κτίσεως πρωτότοκον διὰ τὴν τῶν πάντων υἱοποίησιν... συγκαταβάντος τοῦ Λόγου, υἱοποιεῖται καὶ αὐτὴ ἡ κτίσις δι' αὐτοῦ. Ίνα καὶ αὐτῆς πρωτότοκος κατὰ πάντα γένηται» (Κατὰ Ἀρειανὸν Β', 64. ΒΕΠ 30,234). Πρβλ. καὶ: Μ. Φαράντος, 'Η θρησκεία. Δογματικὴ θεώρησις, 'Αθῆναι 1978, σ. 96 ἔξ.

73. Πρβλ. Μτθ. 13,36 ἔξ.. 24,3 ἔξ.. 28,20.

74. Πρβλ. Α' Κορ. 15,12 ἔξ. Α' Πέτρ. 1,3 ἔξ.

5,13 ἔξ.). Ὡς «ψυχὴ» δὲν εἶναι καθ' αὐτὴν ἀθάνατος, ἀλλὰ θνητή, ὅπως καὶ τὸ σῶμα, ζεῖ δὲ χάριτι Θεοῦ.

Τοσαῦτα ὡς πρὸς τὴν θεολογία τῆς «κτίσεως». Ὁ κακοποιῶν τὴν φύσι καὶ τὸ ὄντα της: τὸ φυσικὸ τοπίο, τὸν κόσμο τῶν φυτῶν καὶ τῶν ζώων, εἶναι ἀθεος καὶ θεομάχος, διότι κακοποιεῖ τὸν ἴδιο τὸ Θεό. Ὁ κόσμος εἶναι δχι ἀπλῶς ἡ κατοικία, τὸ κατοικητήριο, ὁ ναός, ἀλλὰ αὐτῇ ἡ «σάρκα» τοῦ Θεοῦ. Στὴν πάσχουσα δημιουργία συμπάσχει ὁ ἴδιος ὁ Θεός. Κακουργία πρὸς τὴ φύσι καὶ ἀθετὰ εἶναι ἔννοιες συνάλληλες. Ἐδῶ ἀκριβῶς ἀποκαλύπτεται καὶ τὸ βάθος τῆς τεχνικῆς ὡς ἀθετᾶ<sup>75</sup>. Ὁ κόσμος ἐκτίσθη μὲν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ γιὰ νὰ ζεῖ σ' αὐτὸν ὁ ἀνθρωπὸς καὶ νὰ ἔξυπηρετεῖται δι' αὐτοῦ. "Οχι ὅμως χωρὶς ἀπόβλεψι πρὸς τὴ ζωὴ καὶ τὸ «συμφέρον» καὶ τοῦ ἴδιου τοῦ κόσμου. Οἱ ἀνθρωποι θὰ πρέπει νὰ διάγουν τὴ ζωή των ἐπάνω στὸν πλανήτη ἔτσι, ὥστε νὰ μὴ κατασπαράσσουν καὶ καταστρέφουν τὸ σῶμα του, ἀλλά, τούναντίον, ἔξυπηρετούμενοι διὰ τοῦ πλούτου του, νὰ διασώζουν τὸ φυσικὸ περιβάλλον καὶ νὰ προστατεύουν τὴ ζωὴ τοῦ φυτικοῦ καὶ ζωϊκοῦ κόσμου του.

### 7. Τὸ κίνημα τῶν Πρασίνων.

"Ενα μεγάλο καὶ συγκλονιστικὸ κίνημα ἐν σχέσει πρὸς τὸ φυσικὸ περιβάλλον κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους εἶναι, ἀναμφισβήτητως, τὸ κίνημα τῶν «Πρασίνων». Στὸ κίνημα αὐτὸ ἀνήκει κάθε σεβασμὸς καὶ ἀξίζει κάθε βοήθεια. Οἱ Πράσινοι εἶναι ἡ «συνείδησις» τῆς Γῆς, ἡ φωνὴ πόνου καὶ διαμαρτυρίας τῶν «παιδιῶν» τῆς — τῶν φυτῶν καὶ τῶν ζώων —, τὰ δόπια πάσχουν, ὑποφέρουν ἀπὸ τὶς κακουργίες τῶν ἀνθρώπων «στεναγμοῖς ἀλαλήτοις» (Ρωμ. 8,26), ἀφοῦ τὰ ἴδια νὰ μποροῦν νὰ διαμαρτυρηθοῦν καὶ νὰ προστατευθοῦν. Στὸ κίνημα αὐτὸ ἐκφράζεται ὁ ἀγώνας τῆς Γῆς νὰ σώσει τὰ ἀδύναμα παιδιά τῆς ἀπὸ τὶς ὑπερδυνάμεις τοῦ κακοῦ: τὸν Κρόνο, ποὺ τὰ καταβροχίζει, καὶ τοὺς Γίγαντες, ποὺ πασχίζουν νὰ διασαλεύσουν τὴν φυσικὴ καὶ ἡθικὴ τάξι τοῦ κόσμου. Καὶ εἶναι μὲν ἀλλοθές, ὅτι τὰ προβλήματα τῆς οἰκολογικῆς κρίσεως υἱοθετήθησαν καὶ ἔγιναν ἀντικείμενο ἐκμεταλλεύσεως καὶ ἀπὸ ἰδεολογικὰ κινήματα ξένα πρὸς αὐτὴν, ἐν πολλοῖς δὲ ἀριστερῶν καὶ ἀναρχικῶν τάσεων. 'Ἐν τούτοις τὸ οἰκολογικὸ ἐνδιαφέρον τῶν «Πρασίνων» τυγχάνει ἀξιο προσοχῆς καὶ κάθε ὑποστηρίξεως.

Στὴν 'Ελλάδα τέτοια προβλήματα, ὅπως τὸ οἰκολογικό, εἶναι ἀπλῶς τῆς «μόδας»: πολὺς ὁ λόγος, χωρὶς τίποτε τὸ σοβαρὸ στὴν πρᾶξι. Συγχρόνως δὲ ἔχουν συναφθεῖ μὲν ἰδεολογικοὺς προσανατολισμοὺς διαφόρων πολιτικῶν, κυρίως ἀριστερῶν, κινημάτων<sup>76</sup>. Μιὰ σωστὴ οἰκολογικὴ ἀγωγὴ θὰ ἔπειτε

75. Πρβλ. καὶ: Μ. Φαράντου, Πίστις καὶ τεχνικὸς πολιτισμός, ἐν: Κοινωνία, 'Αθηναὶ 1974, 234 ἔξ.· Δογματικὰ καὶ 'Ηθικὰ I, 'Αθηναὶ 1983, σ. 243 ἔξ.

76. Μιὰ ἀξιέπαινη καὶ ἀξια πάσης προσοχῆς καὶ ὑποστηρίξεως προσπάθεια πρὸς

νὰ ξεκινήσει ἀπὸ ὑπευθύνους και ἀρμοδίους φορεῖς: ήδη ἀπὸ τὴν οἰκογένεια, νὰ συνεχίζεται δὲ μὲ συνέπεια στὸ σχολεῖο —σὲ ὅλες τὶς βαθμίδες—, στὴν ἐκκλησία και σὲ δλα τὰ κέντρα πολιτιστικῶν ἐκδηλώσεων οὕτως, ὡστε τόσο τὰ παιδιὰ ὅσο και οἱ ἐνήλικες νὰ μαθαίνουν νὰ ἀγαποῦν, νὰ σέβονται, νὰ μὴ μολύνουν κλπ. τὸ φυσικὸ περιβάλλον, και νὰ προστατεύουν τὴ ζωὴ του. 'Επίσης' μέσα στὸ ἔδαφος δλων τῶν ἐθνικῶν κρατῶν θὰ ἔπρεπε νὰ ἴδρυθοῦν αὐτόνομες περιοχές, προστατευόμενες, τρόπον τινὰ κράτη ζώων, δπου ή φύσις και δι κόσμος της: τὰ φυτὰ και τὰ ζῷα θὰ μποροῦν νὰ ζοῦν ἐλεύθερα και ἀνενόχλητα ἀπὸ τὶς παρεμβάσεις τῶν ἀνθρώπων, και νὰ καταργηθεῖ ἔτσι τὸ δνειδος τῆς «ψυλακῆς» τῶν ζώων, δηλ. οἱ ζωολογικοὶ κῆποι. Θὰ πρέπει, ἀκόμη, νὰ καταργηθεῖ καθ' ὅλοκληριαν τὸ κυνήγι, οἱ δὲ κυνηγοὶ «κεφαλῶν» νὰ περιφρονοῦνται ἀπὸ δλους και νὰ ἀποδοκιμάζονται. 'Επίσης' θὰ πρέπει νὰ ἀπαγορευθεῖ ή σύλληψις και ή πώλησις ἀγρίων ζώων και πουλιῶν, οἱ ἀνθρωποι δὲ νὰ μὴν τρώγουν ποτὲ «κυνήγι», ούτε νὰ ἀγοράζουν προϊόντα προερχόμενα ἀπὸ τὸ σκότωμα σπανίων ζώων, δπως γοῦνες, προϊόντα ἀπὸ ἐλεφαντοστοῦν, τῆς φάλαινας κλπ. Τὸ ἔργο τῶν ζωοφίλων πρὸς προστασία τῶν «ἀδεσπότων» ζώων θὰ πρέπει, ὥσαντας, νὰ ἐνθαρρύνεται και νὰ ἐνισχύεται. Θὰ πρέπει, ἀκόμη, νὰ καταβληθεῖ προσπάθεια ἐνοποιήσεως τῶν ἐθνικῶν οἰκολογικῶν κινημάτων σ' ἓνα διεθνῆ ὀργανισμό, και λσως νὰ ἴδρυθεῖ στὸν ΟΗΕ ἕνα ἀντιστοιχο τῆς Unicef παράρτημα γιὰ τὴ διάσωσι και προστασία τῶν ζώων. Μὲ τέτοια, και ἀλλα παρόμοια, μέτρα, λσως διασωθεῖ ἀπὸ τὸ φυσικὸ περιβάλλον, διτι ἀκόμη ἐναπέμεινε και μπορεῖ νὰ διασωθεῖ, και νὰ ἀνανεωθεῖ ἐν μέρει ή φύσις και δι κόσμος της, δχι μόνο πρὸς δφελος αὐτῆς, ἀλλὰ και τῶν ἐπερχομένων ἀνθρωπίνων γενεῶν. Διότι δ πλανήτης «Γῆ» ἀποτελεῖ τὴν μόνη δυνατότητα νὰ ζήσει και νὰ ἐπιβιώσει ή ἀνθρωπότης, —ἄλλη δυνατότης δὲν ὑπάρχει, ή, τουλάχιστον, δὲν γνωρίζομε ἀν ὑπάρχει.

ἀφύπνισι περὶ τὸ οἰκολογικὸ πρόβλημα καταβάλλει ἀπὸ ἐλληνικῆς πλευρᾶς ή Δρ. 'Α γ ν ḥ Β λ α β ι α ν ο ū - 'Α ρ β α ν ḥ τ η, τῆς δποιας τὸ ἔργον ἔχει βρεῖ διεθνῆ ἀπήχησι εἰς τρόπον ὡστε νὰ ἐπιχειρεῖται, μὲ βάσι τὴν ὑπὸ τὴν προεδρία τῆς ὑφισταμένη Biopolitics International Organisation, ή ἴδρυσις ἐνδις International University for the Environment, δπως τοῦτο ἀπεφασίσθη στὴν προσφάτως λαβοῦσα χώραν στὴν 'Αθήνα Δ' διεθνῆ διάσκεψι γιὰ τὸ Bio-περιβάλλον ('Ιανουάριος 1991). Πρβλ. τὰ δγκώδη συλλογικὰ ἔργα Biopolitics, The Bio-Environment, Athens, I (1988), II (1989). Biopolitics, The Bio-environment and International Cooperation, 1990, ἐκδ. Agni Vlavianos-Arvanitis.